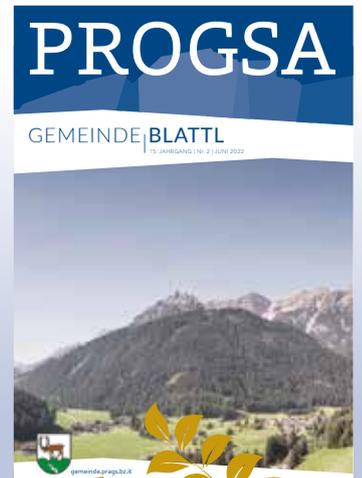
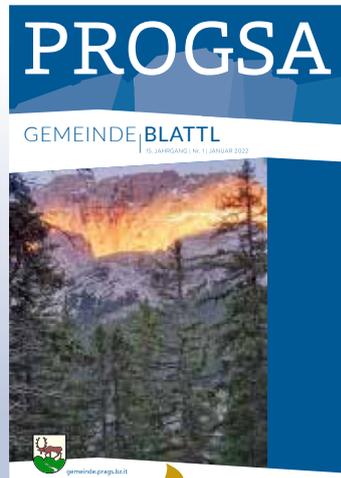
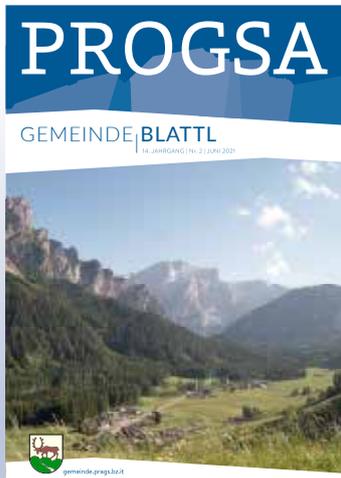
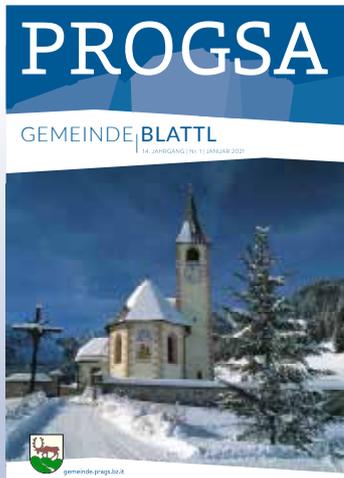
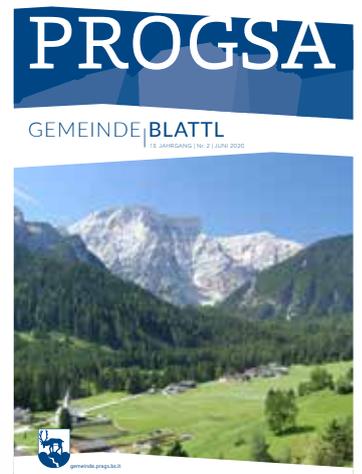


# PROGSA

Taxe Percue – Poste Italiane S.p.A. – Spedizione in abbonamento postale – 70% NE/BZ

## GEMEINDEBLATTL

16. JAHRGANG | Nr. 2 | JUNI 2023



## IMPRESSUM

### „PROGSA GEMEINDEBLATTL“

eingetragen beim Landesgericht Bozen  
unter Nr. 10 am 07. April 2008

### HERAUSGEBER:

Gemeinde Prags

### PRESSERECHTLICH VERANTWORTLICH:

Dr. Oktavia Brugger

### REDAKTIONSTEAM:

Magdalena Oberhammer Auer  
Helene Innerhofer Putzer  
Brigitte Tschurtschenthaler Trenker

### KORREKTUR:

Maria Lampacher  
Christine Hintner Ploner

### DRUCK:

Kraler Druck, Vahrn

Dank an alle, die Beiträge und Fotos für diese Ausgabe geliefert haben.

### EINSENDUNG VON TEXTEN:

Für alle Schreiber von Berichten im Gemeindeblatt!  
Bitte beachtet den Redaktionsschluss, verspätete können leider nicht mehr angenommen werden.  
Die Redaktion behält sich die Auswahl, Kürzungen, die redaktionelle Bearbeitung und den Erscheinungstermin der eingesandten Beiträge vor. Die Artikel geben die Meinung der Autoren wieder und nicht jene der Redaktion.  
Die Texte sollten digital (in Word) und in einer ganz einfachen Schrift verfasst sein. Bei der Gestaltung der Zeitung werden die Texte alle neu formatiert und bearbeitet.  
Die FOTOS bitte nicht in die Word Datei einfügen, sondern in digitaler Form als JPG, TIFF oder EPS mit 300dpi (= Druckqualität) mailen bzw. auf CD brennen oder Originalfotos abgeben.  
Beiträge für das Progsa Gemeindeblattl können Sie über e-mail senden [gemeindeblattl.prags@gmail.com](mailto:gemeindeblattl.prags@gmail.com) oder in der Gemeinde Prags abgeben. Für Anregungen, Wünsche oder Tipps können Sie uns gerne eine E-mail senden.  
Aus Gründen des besseren Leseflusses wird in den Texten nur eine geschlechtsspezifische Form verwendet. Es sei jedoch ausdrücklich darauf hingewiesen, dass sich alle personenbezogenen Formulierungen gleichermaßen auf alle Geschlechter beziehen.

### FOTO UMSCHLAG RÜCKSEITE:

Wegkreuz in der Säge  
von Magdalena Oberhammer Auer

In der Gemeinde und im Tourismusbüro Prags liegen noch übrige Exemplare auf.

### REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE NÄCHSTE AUSGABE

Progsa Gemeindeblattl: 10. Jänner 2024

## INHALT

### GEMEINDENACHRICHTEN

Vorwort der Gemeindeferentin	3
15 Jahre Progsa Gemeindeblattl	3
Aus der Gemeindestube	4 - 8

### AUS DEM VEREINSLEBEN

AVS Niederdorf/Prags	9 - 10
ASV Prags	13 - 14
Musikkapelle Prags	15 - 17
Katholischer Familienverband Prags	18 - 19
Freiwillige Feuerwehr Prags	20 - 21
Bauernjugend Prags	22 - 23
Bäuerinnen Prags	24
Tourismusverein Pragser Tal	25 - 29
Liste Pragser Vereine	30

### SCHULE UND BILDUNG

Öffentliche Bibliothek Prags	31 - 32
Kindergarten Prags	33 - 36
Grundschule Prags	37 - 38
Burger Hof	39

### KIRCHE UND SOZIALES

Rund um Ostern	40
Ein großer Schritt auf dem Weg zur Firmung	40
Seniorenwohnheim Niederdorf	41 - 42
Bittgang im Mai	42
Erstkommunion	42 - 43

### KINDERSEITE 44 - 45

### VERSCHIEDENES

Nur Mut	46
Gästehung	47
Die Kaseralm oder einfach - Kasern	48
Ein Häuschen mit Geschichte	49
Rundes Konzept für sicheres Wohnen im Alter	50
Das Weiße Kreuz sucht neue Zivildienere:innen	51
Frauen in Gewalt- und Krisensituationen	52

### AUS DEM STANDESAMT

Im Gedenken an	53 - 54
Die Neugeborenen	55
Trauungen	55

### GESCHICHTE UND HEIMAT

Bilder sagen mehr als tausend Worte	56
Richtigstellung	57
Eine App für Flurnamen	57 - 58

### PRAGSER DIALEKTWÖRTER 59

## LIEBE MITBÜRGERINNEN, LIEBE MITBÜRGER,



kennen sie das Kinderbuch „Frederick“ von Leo Lionni? In diesem Buch geht es um eine Familie von Feldmäusen. Alle Feldmäuse sammeln im Herbst eifrig Körner, Nüsse, Weizen und Stroh für den Winter. Alle, außer Frederick. Die anderen Feldmäuse fragten: „Frederick, warum arbeitest du nicht?“ Er antwortete: „Ich arbeite doch. Ich sammle Sonnenstrahlen für die kalten, dunklen Wintertage.“

Und während die anderen Feldmäuse wie wild Vorräte suchten, sammelte Frederick auch noch Farben und Wörter. Und dann ist er da, der Winter. Mit der Zeit schwinden alle Vorräte und der Frühling ist nicht in Sicht. Alle kleinen Mäuse frieren. Da holt Frederick seine Sammlung hervor. „Macht die Augen zu“, sagte Frederick „jetzt schicke ich euch die Sonnenstrahlen. Fühlt ihr sie schon, wie warm sie sind? Warm, schön und golden“. Seine Worte werden zu hoffnungsvollen Gedichten und die bunten Farben schmücken alles festlich aus...  
Ergeht es uns nicht auch manchmal so wie den Feldmäusen: wir arbeiten und sehen vor lauter Arbeit die Schönheiten der Natur nicht mehr. Haben nicht mehr Zeit, für einen nettes Gespräch, für die vielen kleinen Dinge im Leben, die das Leben erst lebenswert machen. Wäre es nicht manchmal sinnvoller, unserem Gegenüber richtig zuzuhören oder einfach mal auf der Wiese zu liegen und die Wolken vorbeiziehen zu lassen? Verstehen Sie mich nicht falsch, ja wir brauchen Geld zum Leben, aber brauchen wir immer noch mehr? Jedes Jahr neue Rekordumsätze, noch größere Autos, noch mehr Gegenstände, die wir aber eigentlich gar nicht brauchen.  
Deshalb wünsche ich Ihnen, seien Sie manchmal wie die Feldmaus Frederick, lehnen Sie sich einfach mal zurück, sammeln Sie Sonnenstrahlen, Farben und Wörter und genießen Sie den Sommer. Für uns als Progsa Gemeindeblattl Redaktionsteam ist heuer ein besonderes Jahr - wir feiern 2023 den 15. Geburtstag. Ich danke hiermit allen, die von Anfang an dabei waren und uns auch in Zukunft begleiten werden. Und allen, die unser Gemeindeblatt mit bunten Bildern und Berichten bereichern, ein großes Danke!

Helene Innerhofer Putzer

## 15 JAHRE PROGSA GEMEINDEBLATTL

### HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM BESTEHEN DES PROGSA GEMEINDEBLATTL'S

15 Jahre sind seit dem ersten Erscheinen des Gemeindeblattl's im Juli 2008 vergangen und jedes Mal freut man sich auf diese Zeitung, die viel Informatives und Geselliges enthält.



Ich kann mich noch genau an die Hartnäckigkeit, Zeit und Geduld erinnern, die es benötigte diese Zeitung ins Leben zu rufen. Die damalige Gemeindeverwaltung galt es für das Zustandekommen dieser Zeitung zu gewinnen, Gelder mussten im Gemeindehaushalt bereitgestellt werden, es musste nach freiwilligen Helferinnen und Helfern für das Redaktionsteam gesucht werden, Angebote für den Druck mussten eingeholt werden und es brauchte natürlich noch einen presserechtlichen Verantwortlichen. Ich weiß noch, dass sich Frau Oktavia Brugger damals sehr gerne und ohne Bedenkzeit zur Verfügung gestellt hat. Nicht zuletzt wäre eine solche Zeitung ohne die Beiträge der zahlreichen Bürgerinnen und Bürgern sowie der Vereine ohne Inhalt. Und jedes Mal ist das Progsa Gemeindeblattl mit viel Inhalt bestückt, was bedeutet, dass viel Einsatz und Fleiß von allen Beteiligten an den Tag gelegt wird.

Um so stolzer kann man nun auf dieses Blatt sein, das von den Bürgerinnen und Bürgern immer noch gerne erwartet und gelesen wird.

Dem Redaktionsteam und den Bürgerinnen und Bürgern sowie den Vereinen spreche ich als Initiatorin dieses Gemeindeblattl's daher mein großes Kompliment und Vergelt's Gott aus. Wünsche weiterhin viel Freude und Einsatz für die Herausgabe weiterer Exemplare.

Evelin Steiner



Die meisten Menschen wissen gar nicht, wie schön die Welt ist und wieviel Pracht in den kleinsten Dingen, in einer Blume, einem Stein, einer Baumrinde oder einem Birkenblatt sich offenbart.

(Rainer Maria Rilke, 1875-1926)

# AUS DEM GEMEINDEAUSSCHUSS

## BESCHLÜSSE DES GEMEINDEAUSSCHUSSES IM ZEITRAUM: JÄNNER – MAI 2023

Dies ist nur eine Kurzfassung einiger Beschlüsse. Die gesamten Beschlüsse sind für 10 Tage nach der Veröffentlichung auf der Homepage der Gemeinde Prags/Bürgerservice/Amtstafel, einsehbar. Es kann auch in der Gemeinde Einsicht in die Beschlüsse genommen werden. (Alle angeführten Beträge verstehen sich inklusive MwSt.)

### ALLGEMEINE VERWALTUNG

Beauftragung des Vizegeneralsekretärs der Gemeinde Bruneck mit der Vertretung des Sekretariatssitzes der Gemeinde Prags rückwirkend vom 02.01.2023 bis inkl. 02.06.2023 – Beschluss vom 13.01.2023

Nightliner: Verpflichtung des Kostenanteils für die Nebenlinien an die Bezirksgemeinschaft Pustertal – 281,62 Euro - Beschluss vom 13.01.2023

Änderung des Bauleitplanes betreffend Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet in Zone für Schotterverarbeitung – Beschluss vom 13.01.2023

Steuerberatung und MwSt.-Buchhaltung für die Gemeinde - Auftrag an die Kanzlei Ausserhofer & Partner GmbH aus Bruneck für verschiedene Leistungen für das Jahr 2023 - 4.777,03 Euro – Beschluss vom 13.01.2023

Streitsachen - Rekurs vor dem Regionalen Verwaltungsgericht Autonome Sektion Bozen zur Annullierung des Gemeinderatsbeschlusses Nr. 55 vom 27.12.2022 - Streiteinlassung und Beauftragung der Rechtsbeistandes - Interne Ordnungsnummer 03/2023 – Beschluss vom 24.03.2023

Beauftragung der Rechtsanwaltskanzlei Meinhard Durnwalder aus Bruneck mit der Einleitung eines Zivilverfahrens vor dem Landesgericht Bozen auf Schadensersatz - Interne Ordnungsnummer 04/2023 – Beschluss vom 20.04.2023

Gewährung und Liquidierung eines Kapitalbeitrages an die Freiwillige Feuerwehr Prags für den Ankauf von Einsatzuniformen – 20.000,00 Euro - Beschluss vom 12.05.2023

Klettenhammer Haidi - Befristete Anstellung als Parkplatzwärter (Polizeihilfskraft) - IV. Funktionsebene in Vollzeit vom 01.06.2023 - 05.11.2023 – Beschluss vom 12.05.2023

Staatliche Beiträge für Energieeffizienz und nachhaltige territoriale Entwicklung: Dekret des Innenministeriums vom 30.01.2020 und Ministerialdekret vom 11.11.2020: Maßnahmen zur Verbesserung der Energieeinsparung in öffentlichen Gebäuden der Gemeinde Prags - Baulos 2 Regelung und Elektroanlagen - Genehmigung der Endabrechnung sowie der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten – 27.306,91 Euro – Beschluss vom 12.05.2023

Regionalentwicklung - Leader Förderperiode 2023-2027. Beitritt zum LEADER-Gebiet Pustertal sowie zur lokalen Entwicklungsstrategie – Beschluss vom 26.05.2023

### STRASSENWESEN / PLÄTZE / BRÜCKEN

Genehmigung des Entwurfes der Vereinbarung mit der Autonomen Provinz Bozen Südtirol betreffend die Übernahme der Stromkosten der Beleuchtung der Abbiegespur samt Aufweitung der LS.47 – Beschluss vom 24.02.2023

Unwetterschäden vom 25.-26.07.2022 - Gemeindefeldstraße Plätzwiese - 2. Maßnahme - Genehmigung der Endabrechnung sowie der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten – 111.923,19 € - Beschluss vom 24.02.2023

Beauftragung der Firma ESS-Elektro Service Stauder des Stauder Christian mit der Errichtung eines WLAN Hotspots am Taleingang von Prags - 909,82 Euro – Beschluss vom 10.03.2023

Beauftragung der Firma Gruber OHG d. Gruber Alexander & Co. aus Niederdorf mit dem Austausch der Sitzoberflächen der Bänke auf dem Dorfplatz in Schmieden - 3.739,30 Euro – Beschluss vom 24.03.2023

Sicherheitsmaßnahmen an Straßen gemäß Dekret des Innenministeriums vom 20.01.2023 - Asphaltierungen und Straßeninstandhaltungsarbeiten im Gemeindegebiet der Gemeinde Prags - Jahr 2023 - Vergabe der Arbeiten an die Firma Kofler & Rech AG - 121.988,35 Euro – Beschluss vom 24.03.2023

### Trink- / Abwasser / Müll

Beauftragung der Firma Eco Center AG aus Bozen mit der Durchführung von internen Trinkwasseranalysen für das Jahr 2023 - 595,36 Euro – Beschluss vom 27.01.2023

Genehmigung der Kosten für den Abwasserdienst im Jahr 2023 - 84.672,80 € - Beschluss vom 10.02.2023

### Kindergarten / Schule / Bibliothek / Altersheim

Mitgliedschaft beim Bibliotheksverband Südtirol (BVS) - Unfallversicherung für ehrenamtliche Mitglieder – 175 € - Beschluss vom 27.01.2023

Sommerbetreuung für Kinder 2023 - Übertragung des Dienstes an die Sozialgenossenschaft Somnias aus Percha und Genehmigung des Vereinbarungsentwurfs – Beschluss vom 27.01.2023

Beauftragung der Firma Archplay GmbH mit der Lieferung von Spielmaterial für den Kindergarten in Prags - 1.234,51 Euro – Beschluss vom 27.01.2023

Beauftragung der Firma Buchladen am Rienztor des Nöckler Johann aus Bruneck mit der Lieferung von Büchern und Medien für die öffentliche Bibliothek Prags für das Jahr 2023 – 1.500,00 € - Beschluss vom 24.02.2023

# AUS DEM GEMEINDERAT

## BESCHLÜSSE DES GEMEINDERATES IM ZEITRAUM: JÄNNER – MAI 2023

Dies ist nur eine Kurzfassung einiger Beschlüsse. Die gesamten Beschlüsse sind für 10 Tage nach der Veröffentlichung auf der Homepage der Gemeinde Prags/Bürgerservice/Amtstafel, einsehbar. Es kann auch in der Gemeinde Einsicht in die Beschlüsse genommen werden.

### Beschlüsse vom 20.04.2023

Grundsatzbeschluss betreffend die verkehrsorganisatorischen Maßnahmen für die Gemeinde Prags - Sommer 2023

Genehmigung der Jahresabschlussrechnung der Freiwilligen Feuerwehr Prags - Finanzjahr 2022

Genehmigung der Jahresabschlussrechnung der Gemeinde Prags: Finanzjahr 2022

## ÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEÄMTER

Zentrale Tel. 0474 748675 - Fax 0474 748730 - info@gemeinde.prag.s.bz.it - PEC-Adresse: prags.braies@legalmail.it

Bürgermeister	Parteienverkehr	Friedrich Mittermair	0474 748675	friedrich.mittermair@gemeinde.prag.s.bz.it
	Sprechstunden: DI/DO 09.00-11.00 Uhr 1. FR. im Monat 18.00-19.00 Uhr			
Sekretärin		Stefanie Hochgruber	0474 748675	info@gemeinde.prag.s.bz.it
Bürgerdienste	DI-FR 08.30-12.00 Uhr	Rupert Niederegger	0474 748675	rupert.niederegger@gemeinde.prag.s.bz.it
Meldeamt Standesamt, Wahlamt, Statistikamt Militäramt/ Musterungsamt Impfungen Zustellungsdienst/ Gemeindediener Ortstaxe Beglaubigungen Volkszählung Transparenz/Datenschutz/ Antikorruption				
Sekretariat/Personal	MO-FR 08.30-12.00 Uhr	Steger Maria	0474 869027	maria.steger@gemeinde.prag.s.bz.it
Sekretariatsdienst Vereinswesen Personal Versicherungen/ Schadensfälle Rechtsangelegenheiten				
Buchhaltung	MO/DI/DO 08.30-12.00 Uhr	Messner Felizitas	0474 749307	felizitas.messner@gemeinde.prag.s.bz.it
Buchhaltung Ökonomat				
Steueramt/EDV	MO-FR 08.30-12.00 Uhr	Plaikner Miriam	0474 748675	miriam.plaikner@gemeinde.prag.s.bz.it
Trinkwasser/Abwasser/ Müllgebühren GIS - Immobiliensteuer Vermögensgebühr (Werbsteuer und Besetzung öffentl. Grund) Aufenthaltsabgabe Kindergarten- und Schulausspeisungsgebühr Pilzegeld EDV				
Ortspolizei	MO-FR 08.30-12.00 Uhr	Thomaser Günther	0474 748675	guenther.thomaser@gemeinde.prag.s.bz.it
Ortspolizei Lizenzamt Anordnungen Fundamt Zivilschutz				
Bauamt	MI/DO/FR 08.30-12.00 Uhr	Moser Getraud	0474 749306	gerda.moser@gemeinde.prag.s.bz.it
Bauhof		Steiner Stefan Gruber Alois	0474 748675	gerda.moser@gemeinde.prag.s.bz.it

## ANSUCHEN UM BEITRÄGE FÜR DAS JAHR 2024

Die Gemeindeverwaltung Prags weist alle Vereine darauf hin, dass die Ansuchen um Gewährung eines ordentlichen Beitrages für das Jahr 2024 innerhalb **20. Oktober 2023** in der Gemeinde abgegeben werden müssen.

Die Ansuchen müssen auf den von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Formularen abgefasst werden. Die entsprechenden Vordrucke können wieder von der Internetseite der Gemeinde Prags heruntergeladen oder im Gemeindeamt abgeholt werden.

## NACHMITTAGSBETREUUNG FÜR GRUNDSCHULKINDER IM SCHULJAHR 2023/24 IN PRAGS

Die Vereinbarkeit von Familie und Beruf ist für die Gemeindeverwaltung Prags ein großes Anliegen. Deshalb wird für das Schuljahr 2023/2024 angedacht, eine Nachmittagsbetreuung für Grundschul Kinder inklusive Mittagessen in Prags anzubieten. Um eine Planung vornehmen zu können, bitten wir um eine verbindliche Anmeldung innerhalb 31.07.2023. Die Anmeldung erfolgt direkt über die Gemeinde Prags, Mail: info@gemeinde.prag.s.bz.it

Für Informationen wenden Sie sich an die Gemeindeforentin Helene Innerhofer Putzer.

Das Angebot kann nur dann angeboten werden, wenn die Mindestteilnehmerzahl von 8 Kindern pro Nachmittag erreicht wird.



## GRATULATION ZUR VOLLJÄHRIGKEIT

Der 18. Geburtstag ist für junge Erwachsene etwas ganz Besonderes, mit allen Rechten und Pflichten, die das Erwachsenensein mit sich bringt.

Neben der alljährlich stattfindenden Jungbürgerfeier, die für alle Jugendlichen des Hochpustertals vom Jugenddienst Hochpustertal organisiert wird, hat sich die Gemeindeverwaltung von Prags dazu entschlossen, künftig den jungen Erwachsenen persönlich ihre Glückwünsche vorbeizubringen. Als kleine „Starthilfe“ wird ein „Volljährigkeitstaschi“ mit einem kleinen Geschenk und wichtigen Informationen überreicht. Zudem werden die Jugendlichen dazu ermutigt, aktiv und couragiert im öffentlichen Leben der Gemeinde Prags mitzuwirken.



## ALLES SCHÖN UND GUT, ABER: WIE GEHT ES WEITER?



Mit dieser Frage haben sich Anfang Mai Vertreter des Gemeinderates, des Ausschusses, des Tourismusvereines sowie Vertreter anderer wichtiger Stakeholder und Partner in einem Zukunfts-Workshop zusammen mit der Agentur Saint Elmos Tourismusmarketing beschäftigt. Zentrale Themen waren dabei die Steuerung und Übernutzung des Prager Tales, Strategiearbeit und Entwicklungskonzepte,

Kommunikationsthemen und alle weiteren Angelegenheiten rund um den Tourismus im Prager Tal.

In einem Vormittag voller Dialog und Ideenaustausch wurden gemeinsame Handlungsfelder beschlossen, welche man nun kurzfristig, mittelfristig und langfristig planen und vorantreiben möchte.



*Die Zukunft, die wir wollen, müssen wir selbst erfinden!  
Sonst bekommen wir eine, die wir nicht wollen..*

Joseph Beuys



## AVS NIEDERDORF / PRAGS



### LAWINENKURS

Am 26.12.2022 organisierte der AVS Niederdorf/Prags den jährlichen Lawinenkurs.

Dazu trafen wir uns um 8.00 Uhr morgens im neuen AVS Vereinslokal beim Bauhof in Niederdorf, wo uns Bergführer Erwin Steiner eine kurze theoretische Einführung in die Lawinkunde gab. Wir bekamen wichtige Informationen zum Lawinenlagebericht, Gefahrenstufen, Schneedeckenaufbau und der Tourenplanung.

Mit insgesamt 18 Teilnehmern starteten wir um 10.00 Uhr nach Brückeke, wo wir dann mit dem Bus auf die Plätzwiese fuhren. Dort ging es mit dem praktischen Teil weiter. Gemeinsam mit den Bergführern Erwin Steiner und Didi gingen wir Richtung Pinscharte. Im günstigen Gelände machten wir Halt und gruben ein Schneeprofil, um uns den Schneedeckenaufbau genauer anzuschauen. Dabei stellten wir interessante Dinge fest, z.B. dass eine bodennahe Schwachschicht vorhanden ist, welche den gesamten Winter eine Gefahr darstellen kann.

Anschließend haben wir unsere Tourenski abgefellt und sind zur Stolla-Alm abgefahren. Dort haben wir die Reichweite der LVS Geräte überprüft und einen Lawinenabgang simuliert. Erwin und Didi erklärten uns wie die LVS Suche gemacht wird und gaben uns wichtige Informationen zur Suche. Jeder von uns musste einen „Verschütteten“ (ein im Schnee vergrabenes LVS-Gerät) so schnell als möglich suchen und ausgraben.

Bevor es dunkel wurde, fuhren wir mit den Tourenskiern nach Brückeke ab.

Im Gasthof Tuscherhof ließen wir bei einem Kaffee gemeinsam den lehrreichen Tag ausklingen.



## FAMILIE IM AVS

Im Frühjahr 2023 wurden vom AVS zwei Veranstaltungen speziell für Familien organisiert. Sowohl für das Familienklettern in der Kletterhalle Toblach, als auch beim Familienfest auf der Plätzwiese stand ein lockeres Beisammensein im Mittelpunkt. Wir freuen uns sehr über die rege Teilnahme an den beiden Veranstaltungen.



### FAMILIENKLETTERN 16.4.23

Im Boulderraum Niederdorf haben die Kletterkinder in zwei Gruppen den Winter über mit Manni das Klettern fleißig geübt und trainiert. Um das Gelernte an den großen Wänden umzusetzen, sind wir am 16.04.2023 zum Familienklettern in die Kletterhalle Toblach gefahren. Diesmal waren auch die Eltern, Geschwister und Kletterneulinge herzlich eingeladen. Dort haben alle, Eltern und Kinder gleichermaßen, den ganzen Nachmittag verschiedene Seilrouten und Boulder ausprobiert. Für viele war es eine Premiere im Klettergurt am Seil zu klettern. Wir hatten viel Spaß und in der großen Gruppe wurde jeder motiviert in eine Tour einzusteigen. Die Kinder waren extrafleißig und wurden bis zum Schluss nicht müde in die verschiedenen Routen einzusteigen, während bei den Eltern schon die Finger und Zehen zu schmerzen begannen.



### FAMILIENFEST 29.5.23

Der Pfingstmontag ist im AVS für das traditionelle Familien- Grillen reserviert. In den vergangenen Jahren sind wir dazu alle zwei Jahre in die Hellwiesen gewandert. Heuer war ein Locationwechsel angesagt und die Veranstaltung wurde in die Alte Almhütte auf der Plätzwiese verlegt. Vor der Hütte wurde gegrillt und gequatscht. Nach dem Essen gings los mit Spiel und Spaß für Groß und Klein. Die Kräfte wurden beim Seilziehen, Sackhüpfen und Stelzenlaufen gemessen und das Glück im Kartenspiel herausgefordert. Leider tauchte plötzlich eine schwarze Wolke mit Regen im Gepäck auf und sorgte für den abrupten Abbruch des Festes. Wir bedanken uns herzlichst für die Mithilfe bei Georg, Maria und Manuela.



### ASV PRAGS

## LIEBE SPORTBEGEISTERTE!

Der Sportverein Prags hat auch im vergangenen Vereinsjahr nach den Neuwahlen unseres Ausschusses wieder mit viel Freude losgelegt und verschiedenste Tätigkeiten organisiert, um die Kinder im Tal zum Sport und vor allem zum Spaß zu animieren!

Der neue Ausschuss besteht aus: Helmut Steiner, Karlheinz Hell, Saskia Huber, Friedrich Lercher, Christoph Auer, Stefan Steiner, Birgit Taschler, Nadine Nocker.

Ein Dank gilt den ehemaligen Ausschussmitgliedern Stanzl Alex und Ploner Carmen für ihren langjährigen Einsatz im Sportverein!

### TÄTIGKEITEN IM VEREINSJAHR 2022/23:

#### Dolomiti Superbike 2022

Als erste Tätigkeit des neuen Ausschusses übernahm der ASV Prags am 09.Juli die Verpflegung beim Dolomiti Superbike auf der Plätzwiese. Perfektes Wetter und tolle sportliche Leistungen der Athleten garantierten ein Top Rennen!



Dolomiti Superbike 2022

#### Sport Spiel und Spaß 2022

Auch im Sommer 2022 hat der ASV Prags wieder jede Woche eine andere sportliche Aktivität für die Kinder im Tal organisiert. Jeden Dienstag gab es eine neue Herausforderung. Ob Radtraining, Rollerblade, Mobilitypark in Niederdorf, Ballspiele oder als krönenden Abschluss einen Kletternachmittag. Die Kinder waren bei allen Einheiten mit viel Begeisterung und Spaß dabei!



Sport Spiel und Spaß 2022 – Klettern



Spiel und Spaß 2022 – Mobilitypark

#### Schwimmkurs

Für die Monate Oktober, November und Dezember wurde ein Schwimmkurs für Anfänger und Fortgeschrittene im Acquafun in Innichen organisiert. Für den Schwimmkurs haben sich 12 Kinder aus Prags gemeldet. Leider musste dieser aufgrund der Schließung des Schwimmbades Ende Oktober abgebrochen werden.



Pustertaler Skimarathon

#### Pustertaler Ski Marathon 2023

Am 15.01.2023 fand die 47. Ausgabe des Pustertaler Skimarathons statt. Der ASV Prags war auf der Plätzwiese im Zielgelände bei der „Mountain Challenge“ mit dabei.

### LANGLAUF

#### Langlaufkurs mit der Grundschule Prags

Im Januar und Februar 2023 wurde erneut mit der Grundschule Prags ein Langlaufkurs organisiert. Zwei Langlauflehrer der Skischule Dürrenstein, Alexander Kargruber und Stanzl Gert brachten den Kindern das Langlaufen näher. Mit viel Spaß und Freude waren insgesamt 17 Kinder der Grundschule Prags dabei.



Langlaufkurs mit Grundschule

#### 5V Loipe Volksbank

In Zusammenarbeit mit den 5 Vereinen Prags, Welsberg, Taisten, Pichl und Gsies startete der Verein auch im ver-



5V-Loipe

gangenen Winter wieder mit vollem Schwung und konnte durch die hervorragende Leistung aller Athleten auch bei den Rennen tolle Ergebnisse erzielen.

Die Trainingsgruppe startete mit der Vorbereitung bereits im Sommer. Zwei- bis dreimal wöchentlich wurde das Training auf der Laufbahn, im Motorikpark oder auf den Skirollern absolviert. Ende November wurde mit dem Training auf den Langlaufskiern begonnen. Kurze Zeit nachher standen auch schon die ersten Rennen auf dem Programm.

Auch der jährliche Kinderkurs startete am 26. Dezember und wurde zweimal pro Woche abgehalten. Mit verschiedenen Spielen und Übungen hatten auch die kleinen Langlaufbegeisterten viel Spaß und Freude am Erlernen der Sportart und konnten somit beim abschließenden Gaudi-Vereinsrennen ihr Können unter Beweis stellen.

**SKI ALPIN**

**Skimäuse**

Nachdem die „Skimäuse“ im Vorjahr gut angenommen wurden, hat der ASV Prags auch im heurigen Jahr diesen ganz speziellen Kurs für die Jahrgänge 2017 und 2018 einmal wöchentlich organisiert. 10 Kinder waren mit Fleiß und Begeisterung jeden Dienstag auf den Skiern. Auf spielerische Art und Weise und mit viel Spaß konnten große Fortschritte erzielt werden. Dieser Kurs wurde von Christoph, Biggi und Nadine betreut.



Skimäuse

**Skitiger**

Ein neuer Kurs in diesem Winter waren die „Skitiger“. Gedacht als ein Folgekurs für die Skimäuse. Mit viel Abwechslung und jeden Menge Spaß wurden den Kindern im Grundschulalter neue Tricks und Tipps auf den Skiern beigebracht. 6 Kinder haben jeden Freitag mit Biggi, Christoph oder Stefan an ihrer Skitechnik gefeilt.



Skitiger

**Kinderskikurs**

Gemeinsam mit der Skischule Dürrenstein Prags hat der ASV Prags und der ASV Niederdorf auch im Januar 2023 den jährlichen Kinderskikurs organisiert. Der Kurs ging über eine ganze Woche, mit Abschlussrennen am Samstag. Wir konnten uns über eine zahlreiche Teilnahme freuen! Aus Prags haben 8 Kinder teilgenommen.



Kinderskikurs

**VSS - Skitraining**

Die VSS-Trainingsgemeinschaft Prags, Niederdorf und Toblach hat auch im heurigen Winter an der Rennserie VSS teilgenommen. Insgesamt 25 Kinder wurden je nach



Jahrgang in 2 Gruppen aufgeteilt. Somit konnte spezifischer und individuell mit den Kindern trainiert werden. 14 Kinder aus Prags waren bei der Trainingsgruppe mit dabei. Gestartet ist die Gruppe im Herbst mit einem Trockentraining. Die Kids trafen sich 2-mal wöchentlich in der Turnhalle in Niederdorf oder im Mobilitypark.



Andreas Obersteiner



Von Dezember bis Mitte März wurde fleißig 2- bzw. 3-mal pro Woche auf den Pisten trainiert. Über den Winter nahmen die Kinder an 6-10 Rennen teil.

Folgende Kinder haben am Training teilgenommen: Alex Trenker, Andreas Obersteiner, Lia Kammerer, Maximilian Töchterle, Sarah Töchterle, Felix Gruber, Lukas Lercher, Nadia Steiner, Jacob Heissenberger, Mara Tempele, Damian Tempele, Marie Trenker, Corinna Lercher, Laetitia Gruber. Andreas Obersteiner schaffte es sogar, sich für die Gran Premio Italienmeisterschaft in Cortina zu qualifizieren!



Corinna Lercher

**VSS Skicross Rennen**

Am 05. März 2023 fand bei den Pragser Skiliften der Bezirks VSS-Skicross statt. Es waren 230 Kinder am Start. Die Skicrossstrecke wurde über mehrere Wochen gebaut. Die Strecke bestand aus Wellen, Sprüngen, Richtungsänderungen und Gleitpassagen. Der ASV Prags hat die Verpflegung im Zielgelände organisiert. Das Rennen fand bei perfekten Wetterverhältnissen und Streckenbedingungen statt. Ein toller Renntag, für die Kinder, Trainer und Betreuer und auch für alle Eltern und Zuschauer!



VSS-Skicross

**Vereinsrennen**

Im heurigen Jahr fand wieder eine klassische Vereinsmeisterschaft in Form eines Riesenslaloms statt. Am 19.03.2023 waren 100 Skibegeisterte am Start, weit mehr als in den letzten Jahren. Die zahlreiche Teilnahme der Kids und Erwachsenen hat das Rennen zu einem ganz besonderen Saisonsabschluss gemacht!



Vereinsrennen



Silvester

**Silvester**

Am Silvesterabend hat der Sportverein den Getränke-Aus-schank im Pavillon in Schmieden übernommen und somit gemeinsam mit dem Tourismusverein Pragsertal den Gästen und Einheimischen einen fröhlichen und geselligen Start ins neue Jahr 2023 bereitet.

**Jugendfußballförderung TEAM 4**

Das „Team 4“ wurde 1999 gegründet mit dem Ziel zur übergemeindlichen Jugendförderung im Fußball. Dem Team 4 gehören folgende Vereine an:

- ASV Prags Raiffeisen
- ASC Welsberg Raiffeisen
- ASV Taisten Raiffeisen
- SPG Gsies Raiffeisen

Insgesamt 150 Kinder nehmen am Fußballtraining 2022-2023 teil. Davon sind 19 Kinder/Jugendliche aus Prags. Fußball ist auch bei den Mädchen immer beliebter. 5 Mädchen aus Prags nehmen ebenfalls am Fußballtraining teil. TEAM4 stellt 11 Mannschaften, welche an den verschiedenen Meisterschaften des VSS und italienischen Fußballverbandes FIGC teilnehmen.

- 5 Mannschaften VSS - U8 der Jahrgänge 2014/2015
  - 2 Mannschaften VSS - U9 Jahrgang 2013
  - 1 Mannschaft VSS – U11 Jahrgänge 2011/2012
  - 1 Mannschaft VSS – U12 Jahrgang 2010
  - 1 Mannschaft VSS – U13 Jahrgang 2009
  - 1 Mannschaft FIGC – A Jugend Jahrgänge 2006-2008 sowie eine Anfängergruppe des Jahrgangs 2016.
- Um ein reguläres Training und den Meisterschaftsablauf zu garantieren, stehen 18 Trainer zur Verfügung.



**Vorschau der Tätigkeit ASV Prags Vereinsjahr 2023-24**

- Mithilfe Dolomiti Superbike 2023
- Biketechnik – Fit am Bike
- „Sport, Spiel und Spaß“ - Active Summer
- Schwimmkurs
- Kinderskikurs mit der Skischule Dürrenstein
- Langlaufkurs mit der Skischule Dürrenstein
- Diverse Trainings für Kinder: Ski Alpin + Langlauf + Fußball
- Vereinsmeisterschaften Ski Alpin
- VSS Skicross Rennen
- Skimäuse
- Skitiger

**Ein großes Danke**

Der ASV Prags bedankt sich bei allen freiwilligen Helfern und Sponsoren für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung bei jeglichen Veranstaltungen!

**Alle Infos zum ASV Prags**

Wenn ihr über unsere Kurse und Veranstaltungen stets informiert bleiben wollt, informieren wir euch gerne per WhatsApp oder Email: Schreibt uns eine Mail an sportverein.prags@gmail.com oder per WhatsApp eine Nachricht an Birgit 3476046155.

**F.I.S.I. Tessera:** Enthält wiederum eine Haft- und Unfallversicherung für Tesserierte.

**Bei Interesse bitte bei Birgit melden 3476046155!**



# MUSIKKAPELLE PRAGS

**MUTTERTAGSKONZERT 2023**

Am Samstag, den 13. Mai 2023 lud die Musikkapelle Prags zum traditionellen Muttertagskonzert und gleichzeitig zum musikalischen Höhepunkt der Kapelle im Tätigkeitsjahr ein. Kapellmeister Stefan Oberjakober stellte ein abwechslungsreiches Konzertprogramm zusammen, wo für alle im Publikum etwas dabei war. Durch den Abend führte Annelies Appenbichler.



Moderation Annelies Appenbichler

Obmann Daniel Holzer nutzte die Gelegenheit und bedankte sich bei allen, die die Musikkapelle im Laufe des Jahres unterstützen und bei allen Musikantinnen und Musikanten für den Zusammenhalt und die tolle Gemeinschaft. Drei Musikanten wurden für ihre langjährige Mitgliedschaft bei der Musikkapelle Prags ausgezeichnet:



Obmann Daniel Holzer

Die Musikkapelle verzauberte unter anderem mit Titeln wie „Montañas del fuego“ – Impressionen von der Insel Lanza rote von Markus Götz, dem Konzertmarsch „Bergwelt“ vom jungen Komponisten Tobias Psailer und einem Klassiker in der Blasmusik, dem „Florentiner Marsch“ von Julius Fučík.

Ein besonderes Highlight des Abends war mit Sicherheit das Solostück für Tenorhorn und Bläserorchester, welches Solist Matthias Putzer souverän dem vollbesetzten Saal vortrug. Matthias hat vergangenen Dezember die Prüfung für das Jungmusikerleistungsabzeichen in Gold mit der hervorragenden Note Sehr Gut absolviert. Die Musikkapelle gratuliert herzlich.



Solist Matthias Putzer

Die Auszeichnung für 15-jährige Tätigkeit in der Kapelle erhielt dieses Jahr Lukas Preindl.



Für 40 Jahre Mitgliedschaft wurden Edmund Unterpertinger und David Patzleiner ausgezeichnet.



Kapellmeister Stefan Oberjakober erhielt für seine 10-jährige Tätigkeit als Kapellmeister das Verdienstzeichen in Silber. Die Ehrungen wurden von Bezirkskassier Luis Winkler und Gebietsvertreter Korbinian Hofmann vorgenommen.



„Wir spielen es für die Musikkapelle von der Stadt, nicht es heißt, sondern die Freunde der Musik, und die werden wir auch in ganz unter die Erde bringen.“  
Franz Flüggenried  
der Musikkapelle Prags.



„Die Musikkapelle ist ein Verein, der viel für die Stadt ist, für einen die Gemeinschaft und die tolle Lebenskultur gestalten.“  
Claudia Matheis  
der Musikkapelle Prags.

# „LIEBE IST, WENN ZWEI HERZEN IM GLEICHEN TAKT SCHLAGEN“

Unsere Flötistin Anna heiratete am 10. Juni ihren Alexander in der Kirche von St. Veit. Die Musikkapelle Prags gratuliert herzlich zur Hochzeit und wünscht für die Zukunft viel Glück und alles Gute.



Foto: Auer Lukas



# KFS PRAGS



## IMMER VIEL LOS BEIM KFS PRAGS...

Wie immer, lud der KFS zu den alljährlich stattfindenden Veranstaltungen ein, wie zum Osterbaum schmücken, Schülermesse mit Fahrradsegnung oder zum „Familiennachmittag auf Burg“. Auch hat sich der KFS 2023 wieder bei „Südtirol radelt“ als Veranstalter angemeldet und würde sich auf viele Pragser Radler freuen.

Ein besonderes Highlight war sicher Ende Jänner das Gaudi Böcklrennen, bei dem die im Herbst selbst gebauten Böckl getestet werden konnten.

Neu war auch die Faschingsparty am Eislaufplatz in Schmieden mit Spiel und Spaß.

Die „Jugend im KFS“ lud Jugendliche ab der Mittelschule zu Filmabenden in den Jugendraum von Prags ein. Gezeigt wurde unter anderem „Avatar- Aufbruch nach Pandora“, „Die Unfassbaren- Now you See Me“ oder „Harry Potter und der Stein der Weisen“.

Im April konnten wir endlich die Familienfahrt in den Zoo Hellabrunn nach München nachholen. Geplant war diese bereits 2020. Ein toller Tag für die Familien, die mitfuhren. Zusammen mit den Bäuerinnen wurde ein Tanzkurs organisiert und bei der Eröffnung des Pragis Park waren wir auch mit dabei.



Faschingsparty



Gruppenfoto im Zoo Hellabrunn



Eröffnung Pragis Park



Für die zweite Jahreshälfte haben wir uns auch schon wieder viel vorgenommen.

**Hier die Termine:**  
Änderungen vorbehalten!  
Genauere Informationen folgen noch.

**„Spaß am Tanzen“** mit Hanna / für Kinder von 3 bis 7 Jahren  
10., 11., 17., 18., 24. und 25. Juli / (jeweils von 9.00 bis 9.30 Uhr)

**Familien Sommerkino**  
Kinder ab 4 Jahre / 13. Juli um 19.30 Uhr im Jugendraum

**.BOOM WHACKER** mit Manja  
für Kinder ab 6 Jahre  
18. und 25. Juli, 01., 08., 22. und 29. August  
(jeweils von 17.00 bis 18.00 Uhr)

**Märchen- Nachmittag**  
für Kindergartenkinder / 19. Juli

**Familien Sommerkino**  
Kinder ab 4 Jahre / 10. August um 19.30 Uhr im Jugendraum

**Märchen- Nachmittag**  
für Kindergartenkinder / 23. August

**Basteln mit den Einschulenden**  
für alle Kinder, die im Herbst die erste Klasse GS besuchen  
(Ende August)

Zudem ist bereits für den Herbst ein **Yoga Anfängerkurs** mit Verena Golser geplant: Start am 27. September um 19.30 Uhr bis 20.30 Uhr (10 Abende, mit jeweils 1 Stunde).



Fahrradsegnung



Filmabend



Zoo Hellabrunn



Böckl Rennen



Böckl Rennen Sieger  
Kategorie Oldies



# STERNENKINDER KLEIDCHEN

Kinder, welche vor, während und kurz nach der Geburt sterben, werden als Sternenkinder bezeichnet. Dieser Begriff soll die Assoziation zu funkelnden Sternen wecken. Wie Sterne immer da sind, haben die Sternenkinder für immer einen Platz im Herzen ihrer Eltern.

Freiwillige Näherinnen des KFS nähen Kleider für Sternenkinder: Sie verwandeln gespendete Brautkleider in würdig schöne Kleidchen, in die gewickelt die Sternenkinder verabschiedet werden. So soll den trauernden Familien durch diese besonders herausfordernde, schmerzhaft Lebensphase – für viele die wohl schwerste Zeit im Leben – geholfen werden. Deshalb wollen wir als Zweigstelle Prags mithelfen und suchen alte Braut- oder Erstkommunionkleider. Bei Helene Innerhofer können sie abgegeben werden und wir werden sie dann den Näherinnen zukommen lassen. Die genähten Kleider wird der KFS in Zukunft auf Wunsch den Krankenhäusern in Südtirol zukommen lassen.



Sternenkinder Kleidchen



**Wenn du Hilfe brauchst:**  
[www.sternenkinder.it](http://www.sternenkinder.it)

# FREIWILLIGE FEUERWEHR PRAGS

## VOLLVERSAMMLUNG FREIWILLIGE FEUERWEHR PRAGS.

Am 13.01.2023 fand im Sitzungssaal der Freiwilligen Feuerwehr Prags die alljährliche Vollversammlung statt. Der Einladung folgten 40 aktive Feuerwehrmänner und -frauen, sowie drei Ehrenmitglieder, zwei Mitglieder außer Dienst und die Jugendgruppe. Weiters nahm unser Bürgermeister Mittermair Friedrich, Bezirksfeuerwehrpräsident Hellweger Peter und Abschnittsinspektor Lanz Peter Paul teil. Im Jahr 2022 wurde Janik Noah Leitner neu als aktives Mitglied in die Feuerwehr aufgenommen. Da in den letzten Jahren coronabedingt die Vollversammlungen ausfielen, mussten dieses Jahr mehrere Mitglieder den Schwur nachholen. Dies waren Bacher Michaela, Trenker Jonas, Steiner Alex, Sinner Florian und Stanzl Gert. Auch in diesem Jahr wurde einigen Mitgliedern eine Ehrung für ihre langjährige Mitgliedschaft überreicht. So erhielten folgende Mitglieder das Verdienstkreuz in Bronze für 15 Jahre aktiven Dienst in der Feuerwehr: Markus Innerbichler, Daniel Strobl, Andreas Steinwandter und Matthias Burger.



die Vollversammlung



die jungen Aktiven beim Schwur, Trenker Jonas, Steiner Alex, Bacher Michaela, Stanzl Gert und Sinner Florian



Vizekommandant Gruber Christian und die Geehrten Burger Matthias, Innerbichler Markus, Strobl Daniel, Steinwandter Andreas und der Kommandant Trenker Herbert



FF Prags beim Lage erkunden - Quelle Wasserrettung

### Große Eisübung am Pragser Wildsee

Am 25.03.2023 fand eine großangelegte Übung am Pragser Wildsee statt. Die Übung wurde von der Wasserrettung Bruneck organisiert. An der Übung nahmen insgesamt 117 Personen teil. Folgende Blaulichtorganisationen waren beteiligt: die Wasserrettungen von Bruneck/Pustertal, Meran, Bozen, Eisacktal und Osttirol, FF Prags, FF Welsberg, FF Sand in Taufers (Bootsgruppe), Bergrettung Hochpustertal, Bergrettung der Finanzwache Hochpustertal, Weißes Kreuz Innichen, First Responder Prags, Versorgungskolonne Zivilschutz und die Carabinieri von Prags.



Hoverkraft der Wasserrettung Bruneck - Quelle Wasserrettung



Steiner Alex beim Retten einer eingebrochenen Person - Quelle Wasserrettung



Taucher - Quelle Wasserrettung

Die Übung baute auf den Ereignissen des Jahres 2022 auf. Zu Ostern 2022 waren nämlich mehrere Personen in den zugefrorenen See eingebrochen. Bei der Übung ging man von neun eingebrochenen Personen aus. Es konnten verschiedene Rettungsgeräte ausprobiert und Techniken geübt und getestet werden. Taucher übten die Bergung von Personen, welche sich unter dem Eis



Wasserretter beim Bergen einer Person - Quelle Wasserrettung

befanden. Die Bergrettungen übernahmen den Transport der Verletzten im unwegsamen Gelände.

Wir möchten uns hiermit nochmals bei der Wasserrettung Bruneck für die Organisation der Übung bedanken und vor allem bei der Versorgungskolonne des Zivilschutzes für die Verpflegung zu Mittag.



alle beteiligten Blaulichtorganisationen der Übung - Quelle Wasserrettung



*Nicht das Beginnen wird belohnt, sondern einzig und allein das Durchhalten.*

*Katharina v. Siena*

## BAUERNJUGEND PRAGS

Ein toller Auftakt des Jahres 2023 für die Bauernjugend Prags Am 21. Jänner veranstalteten wir ein Mondscheinrodeln mit unseren Mitgliedern auf der Plätzwiese. Der Mond war zwar so gut wie nicht vorhanden, das trübte aber die gesellige Stimmung keineswegs. Im Berggasthaus Plätzwiese wurde Hunger bzw. Durst gestillt und anschließend wieder ins Tal gerodelt.



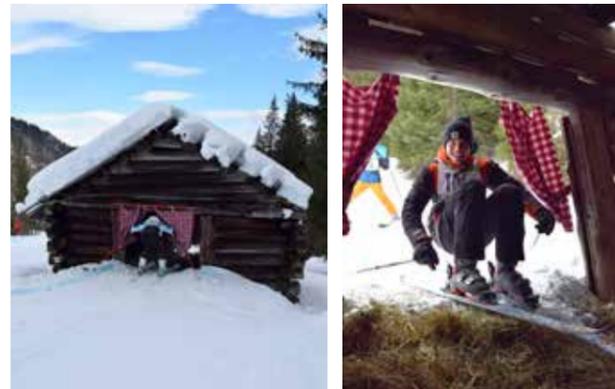
Beim Bezirkstag 2023 des Bezirks Pustertals Ende Januar war unsere Ortsgruppe wieder vertreten. Neben interessanten Infos und Vorträgen wurde auch ein neuer Bezirksausschuss gewählt. Hansjörg Lanz aus Prags, Bezirksobmann, musste aus Altersgründen das Amt niederlegen. Neben anderen Anwärtern stellte sich auch Alina Steiner Schmid (Mössl) der Wahl. Wir wünschen Alina viel Freude bei ihrer neuen Aufgabe im Bezirksausschuss.



Auch beim Eisstockschießen in Niederdorf waren wir mit zwei Mannschaften vertreten, sowie beim Hornschlittenrennen in Toblach.



Anfang Februar kam es dann zu einem Highlight. Zusammen mit den Prager Skiliften holten wir eine Veranstaltung aus der etwas verstaubten Ideenkiste. Der Pragser Paarlauf, welcher über die Gemeindegrenze hinaus bekannt war und ist. Die zusammengewürfelten Paare mussten einen Hindernissparcour auf Skiern bewältigen. Es stand natürlich der Spaß an erster Stelle. Wir haben den einen und anderen Schnapsschuss einfangen können. Eine sehr gelungene Veranstaltung, wie wir finden.



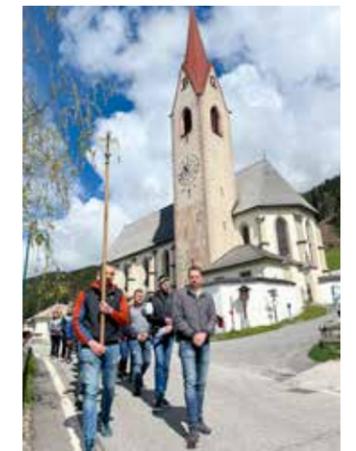
Ein vollgepacktes Wochenende erwartete uns dann Anfang März. Bei strahlendem Wetter schnallten sich die Bauernjugend und der Bauernbund die Skier an und zogen einige Schwünge am Helm im Skigebiet 3 Zinnen Dolomiten. Am darauffolgenden Tag vertraten einige Mitglieder die Ortsgruppe bei der Mitgliederversammlung in Bozen.



Auch beim Schupfenfest war die Bauernjugend heuer wieder vertreten. Bei Burger und Bratwurst, einem Gläschen Wein und Musik, genossen wir und unsere Besucher die ersten frühlingshaften Sonnenstrahlen.



Anschließend folgte für den Verein etwas Pause bevor wir wieder Sitzungen abhielten. Die Silonylonsammlung und unser traditioneller Bittgang nach Aufkirchen wurde organisiert. Einige Sänger des Kirchenchors Schmieden gestalteten die Messfeier, welche zu unserer Freude sehr gut besucht war. Wir möchten uns auf diesem Wege nochmals bei allen fürs Mitbeten bedanken und möchten nochmals unterstreichen, dass der Bittgang nicht „NUR“ für Mitglieder der Bauernjugend ist. Es darf sich jeder uns anschließen.



## SÜDTIROLER BÄUERINNENORGANISATION – ORTSGRUPPE PRAGS



In Zusammenarbeit mit dem KFS-Prags konnten wir heuer endlich wieder einen Tanzkurs organisieren.

An insgesamt 10 Abenden mit Start Anfang März wurde im Vereinshaus unter der fachlichen Leitung von Annemarie Gartner das Tanzbein geschwungen und Schritte gezählt. Es fanden sich 10 tanzfreudige Pärchen ein, die das Tanzen von Foxtrott, Walzer und dem Boarischen erlernten/vertieften. Nun kann die Tanzsaison starten!



**Am Samstag, den 6. Mai** fand unser traditioneller Pflanzentausch auf dem Kirchplatz von Schmieden statt. Eine Stunde lang konnten Interessierte Kräuter und Blumen aus dem eigenen Garten mit denen anderer Gartenfreunde tauschen. Zum ersten Mal gab es heuer auch verschiedenste Samen zum Ausprobieren.

Es gab einen regen Austausch mit Tipps und Tricks sowie Infos zum Anpflanzen und zum Aussäen.

Die Teilnehmer kamen aus Prags, Niederdorf und Vierschach. Sogar ein holländisches Ehepaar war sehr interessiert und hat so einige Pflanzen und Samen mit nach Hause genommen. Auch nächstes Jahr werden wir wieder Anfang Mai zum Kräutertausch einladen.

Wir danken den Teilnehmern auch für die freiwillige Spende, die wir dann nach dem Kräutertausch einem wohltätigen Zweck zugutekommen lassen.



### TERMINE ZUM VORMERKEN:

#### Sonntag, 23. Juli

Frühschoppen in St. Veit nach der Prozession zu Stefan Auffindung



#### Sonntag, 6. August

ab 17.00 Uhr in Zusammenarbeit mit den Bäuerinnen aus Niederdorf laden wir zum Almfest der Bäuerinnen bei Patzleiner Alex

#### 15. August

zum "Hoch unser Frauentag" verteilen wir wieder geweihte Kräutersträußchen



#### Sonntag, 22. Oktober

Pragser Kirta organisiert von den bäuerlichen Organisationen



*Die schönsten Augenblicke  
des Lebens sind jene,  
in denen das Herz aus Freude,  
nicht aus Gewohnheit schlägt.*



ERÖFFNUNG DER NAHERHOLUNGSZONE  
„PRAGIS PARK“:

Am Samstagnachmittag, 03. Juni, wurde die Eröffnung der Naherholungszone "Pragis Park" in Schmieden gefeiert. Trotz anfänglichen Regens waren die Besucher begeistert. Anwesend waren unter zahlreichen Familien aus dem Ort, auch der Bürgermeister von Prags, Vertreter des Gemeinderats und des Tourismusvereins Prags. Die Eröffnungsfeier begann mit Grußworten von Silke Stabinger, der Direktorin des Tourismusvereins, die betonte, wie wichtig der „Pragis Park“ für die lokale Gemeinschaft und den Tourismus ist. Nachdem ein symbolisches Band durchschnitten wurde, konnten die Besucher den Park erkunden und sich bei einem kleinen Umtrunk austauschen. Besonders die jüngsten Besucher konnten aktiv am Festgeschehen teilnehmen. Kinder sammelten Fichtenzapfen und Rinden, um gemeinsam mit ihren Eltern ein Insektenhotel zu basteln. Nach der



Fertigstellung konnten sie sich im Park austoben und an den neuen Spielgeräten spielen. Zum Abschluss fand eine Grillfeier statt. Die Organisation der Veranstaltung lag in den Händen des Tourismusvereins Prags, des KFS Prags und der Jugendgruppe "Inhome".

Das Areal wurde passend zum Namen der Ortschaft Prags als "Pragis Park" benannt. Dieser Name wurde gewählt, um eine enge Verbindung und Treue zur lokalen Gemeinschaft zu symbolisieren. Durch die Wahl des Namens "Pragis" wird die Identität und Geschichte des Ortes gewahrt. Zudem ermöglicht der Name "Park" eine einfache und verständliche Kommunikation in verschiedenen Sprachen.

Der Pragis Park verspricht als Naherholungszone vielfältige Möglichkeiten zur Entspannung, Freizeitgestaltung und Begegnung mit der Natur und wird sicherlich sowohl Einheimische als auch Besucher begeistern. Mit der gelungenen Eröffnungsfeier wurde der Grundstein für eine erfolgreiche Zukunft des Parks gelegt und weckt Vorfreude auf zukünftige Veranstaltungen und Aktivitäten in der attraktiven Naherholungszone.





Bildquelle Foto: Bild St. Velt / IDM Südtirol-Alto Adige/Manuel Kottersteger

## AKTIVE SHUTTLE

Auch diesen Sommer ist wieder der Einsatz des Aktive Shuttles geplant. Die Überlegung dahinter ist, dem Pragser Gast als auch dem Pragser Bürger einen Mehrwert an Mobilität zu bieten und ein Stück Nachhaltigkeit zu garantieren. Der Umwelt zuliebe das Auto stehen lassen und sich bequem mit dem Aktive Shuttle quer durch das Tal zu bewegen.

Der Aktive Shuttle zählt bis zu 19 Sitze und fährt nicht nur die Hauptachse, sondern auch verschiedene Abholpunkte in der Nähe der Betriebe an. Er verkehrt vom 15. Juni – 15. Oktober und bringt die Gäste und Bürger zu verschiedenen Ausgangspunkten bzw. Ausflugszielen.

Um einen reibungslosen Ablauf zu garantieren, muss das Ticket vorab gebucht werden.

Der Ticketpreis für die Einwohner und für die Gäste der beteiligten Betriebe beläuft sich auf 4,00 € pro Fahrt/Erwachsener.

Die Ticketbuchung erfolgt für die Gäste über den jeweiligen Betrieb bzw. den ausgehändigten QR Code, über welchen der Gast bequem selbst buchen kann. Die Tickets für die Bürger können direkt im Tourismusverein gebucht werden. Für weitere Informationen können Sie sich gerne an den Tourismusverein wenden.

Wir freuen uns wieder diesen Service anzubieten und wünschen gute Fahrt!



15.06. - 15.10. | verkehrt täglich - viaggia ogni giorno - every day

	8:40	10:25	14:00	15:40
Pragser Wildsee lake / Lago di Braies				
St. Velt / San Vito Oberhaus	8:43	10:28	14:03	15:43
St. Velt / San Vito Kirche/chiesa/church	8:44	10:29	14:04	15:44
Mösslhof	8:45	10:30	14:05	15:45
Waidach	8:46	10:31	14:06	15:46
Hanslerhof Kurve/curva/curve	8:50	10:35	14:10	15:50
Schmieden / Ferrara Kirche/chiesa/church	8:52	10:37	14:12	15:52
Garni Bergblick	8:53	10:38	14:13	15:53
Bruggerhof	8:55	10:40	14:15	15:55
Fitscher	8:58	10:43	14:18	15:58
Hotel Edel.Weiss/Erika	9:00	10:45	14:20	16:00
Untergröber	9:02	10:47	14:22	16:02
Säge / Segheria	9:04	10:49	14:24	16:04
Hotel Turmchalet	9:05	10:50	14:25	16:05
Oberhollenzer	9:06	10:51	14:26	16:06
Altprags / Braies Vecchia	9:08	10:53	14:28	16:08
Brücke / Ponticello	9:12	10:57	14:32	16:12
Plätzwiese high plateau / Prato Piazza	9:24	11:09	14:44	16:24

	9:30	11:15	14:50	16:30
Plätzwiese high plateau / Prato Piazza				
Brücke / Ponticello	9:42	11:27	15:02	16:42
Altprags / Braies Vecchia	9:46	11:31	15:06	16:46
Oberhollenzer	9:48	11:33	15:08	16:48
Hotel Turmchalet	9:49	11:34	15:09	16:49
Säge / Segheria	9:50	11:35	15:10	16:50
Untergröber	9:52	11:37	15:12	16:52
Hotel Edel.Weiss/Erika	9:54	11:39	15:14	16:54
Fitscher	9:56	11:41	15:16	16:56
Bruggerhof	9:59	11:44	15:19	16:59
Garni Bergblick	10:01	11:46	15:21	17:01
Schmieden / Ferrara Kirche/chiesa/church	10:02	11:47	15:22	17:02
Hanslerhof Kurve/curva/curve	10:04	11:49	15:24	17:04
Waidach	10:08	11:53	15:28	17:08
Mösslhof	10:09	11:54	15:29	17:09
St. Velt / San Vito Kirche/chiesa/church	10:10	11:55	15:30	17:10
St. Velt / San Vito Oberhaus	10:11	11:56	15:31	17:11
Pragser Wildsee lake / Lago di Braies	10:14	11:59	15:34	17:14



## HERBST<sup>3</sup> ZEIT

Alle Jahre wieder, wenn vom 09. September bis zum 01. November 2023 die Herbstzeit in der 3 Zinnen Region beginnt und sich die Landschaft in Licht und Farben verändert, legt sich eine besondere Stimmung über Berg und Tal. Die Uhren drehen etwas langsamer, die Tage werden ruhiger und die tiefer stehende Sonne färbt das ohnehin schon bunte Blätterkleid in ein goldenes, herrschaftliches Licht. Auf rund 2.000 km Wanderwegen, 450 km Bikerouten und dank



der bis zum 01. November geöffneten Aufstiegsanlagen, die Besucher bis auf 2000m Höhe bringen, lässt sich die Region in vielerlei Hinsicht erleben. Zahlreiche geöffnete Hütten präsentieren außerdem die allseits beliebte lokale Südtiroler Kulinarik. All dies lässt sich Woche für Woche an verschiedenen Tagen in der UNESCO-Region erleben:



Foto: IDM Südtirol-Alto Adige/Manuel Kottersteger

Im Rahmen dieser Veranstaltung bietet das Hüttenwirt-Urgestein Hebs von der Rossalm, der sich inzwischen auch über die Landesgrenzen hinaus einen Namen gemacht hat, jeden Donnerstag die Möglichkeit, die lokale Südtiroler Küche kennenzulernen und gemeinsam traditionelle Gerichte zuzubereiten und anschließend den Abend mit Teufelsgeige und dem berühmten Kräuterschnaps ausklingen zu lassen und so ein wichtiges Kapitel der Landeskultur kennenzulernen. Der Herbst in der Dolomitenregion 3 Zinnen ist unvergleichbar – an kaum einem anderen Ort liegen Aussicht, Genuss und Erholung so nah beieinander und – wenn man die Höhe betrachtet – teilweise doch so fern. Er bietet zudem Entschleunigung und damit vielleicht sogar das Wichtigste, das die Natur uns schenken kann: Zeit für uns selbst!

**Das Wochenprogramm und alle Veranstaltungen zur Herbst<sup>3</sup> Zeit findest du unter [www.dreizinnen.com/de/herbst-zeit](http://www.dreizinnen.com/de/herbst-zeit)**



## 3 ZINNEN REGION



Foto: Pragser Wildsee / IDM Südtirol-Alto Adige/Harald Wisthaler

### SICH UMWELTSCHONEND UND ENTSPANNT IM UNESCO WELTERBE BEWEGEN:

**Pragser Wildsee, Plätzwiese, Fischleintal, Drei Zinnen – das Hochpustertal wartet mit vielerlei beliebten sogenannten Hotspots auf, die nun einmal zahlreiche Besucher anziehen, Einheimische wie Gäste. Um dennoch, vor allem in den touristisch stark ausgeprägten Zeiten, die Besucherströme so gut wie möglich lenken zu können, setzt die 3 Zinnen Region in punkto Mobilitätsmanagement in den Sommermonaten mittlerweile auf ein verkehrsberuhigendes Maßnahmenpaket. Mit Erfolg, wie die Erfahrungswerte der vergangenen Jahre zeigen. Somit greifen auch in der kommenden Sommersaison wiederum auf die jeweiligen besonders begehrten Destinationen angepasste Regelungen, die sich im Sinne der Nachhaltigkeit verstehen.**

Eines ist den verschiedenen Maßnahmen dabei gemein: Sie alle sollen letztlich die Lebensqualität der Bevölkerung in den entsprechenden Gebieten, gleichzeitig aber auch den Urlaubsgenuss für die Gäste vor Ort steigern und dem Schutz der Natur und Umwelt dienlich sein. Aus diesem Grund wird ganz allgemein die Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel favorisiert. Die Kontingentierungen dienen in erster Linie dem Einschränken des Individualverkehrs, zu Fuß und mit dem Fahrrad sind die stets gut besuchten Ausflugsziele sowieso jederzeit ohne Einschränkungen, und mit dem Bus ebenfalls bequem und stressfrei zu erreichen.

### Die aktuellen Regelungen 2023 im Detail

#### Pragser Tal

Vom 10. Juli bis zum 10. September 2023 ist das Pragser Tal von 9.30 bis 16.00 Uhr nur mit den öffentlichen Verkehrsmitteln, zu Fuß, mit dem Fahrrad oder gegen Vorweis einer gültigen Durchfahrtsgenehmigung erreichbar. Zum Pragser Wildsee fährt ein Shuttle, nämlich die Linien 439 und 442, wofür allerdings eine Online-Reservierung mit Online-Zahlung erforderlich ist. Für Südtirol Pass-Besitzer sind stets einige Plätze reserviert, sodass diese auch ohne die genannte Online-Reservierung zusteuern können. Die Ausnahmen zu diesen Regelungen bilden die Durchfahrtsgenehmigungen für Gäste von Speiselokalen, Geschäften und anderen Dienstleistern im Pragser Tal sowie für Feriengäste des Pragser Tals für die gesamte Aufenthaltsdauer, welche direkt von den jeweiligen Betrieben erteilt werden. In diesem Zusammenhang ist auch heuer wieder das Schrankensystem für diese autorisierten Fahrzeuge aktiv, welches mittels eines Autokennzeichen-Lesegerätes funktioniert und somit vorab die Registrierung des Autokennzeichens benötigt. Neu ist in diesem Jahr auch die Möglichkeit für Gäste, die mit dem eigenen PKW anreisen, ein sogenanntes Kombiticket zu erwerben, bei welchem neben der Durchfahrtsgenehmigung auch ein Parkplatz inbegriffen ist sowie ein 20 Euro-Voucher, einlösbar in einem Betrieb eigener Wahl. Wer die Plätzwiese ansteuert, kann diese vor 09:30 Uhr und ab



Foto: Drei Zinnen / IDM Südtirol-Alto Adige/Andreas Mierswa

16.00 Uhr auch mit dem eigenen Auto gebührenpflichtig anfahren. Der entsprechende Parkplatz in Brückeke kann online reserviert werden. Stressfrei geht's aber auch in diesem Fall mit der öffentlichen Linie 443 von Welsberg und Toblach/Niederdorf aus, eine Reservierung ist dabei nicht erforderlich. Alle Reservierungen und Zahlungen der Shuttles und Parkplätze können unter [www.praggs.bz/ticket](http://www.praggs.bz/ticket) getätigt werden.

#### Sexten

Das Fischleintal ist indes vom 11. Juni bis zum 8. Oktober 2023 mit dem Fischleintal Shuttle 440 (ab Sexten), zu Fuß oder mit dem Fahrrad erreichbar. Für die Anfahrt mit dem PKW gelten zeitweilige Schließungen in der Zeit von 9.00 bis 16.00 Uhr. Für außerhalb von Sexten kommende Besucher wird auf alle Fälle die Anreise mit der öffentlichen Linie 446 ab Toblach – Innichen empfohlen, mit Umsteigemöglichkeit auf den Shuttlebus an der Talstation der Helmseilbahn in Sexten. Für den Fischleintal Shuttle ist keine Reservierung erforderlich.

#### Drei Zinnen

Und auch bis zur Auronzohütte steht vom 3. Juni bis zum 15. Oktober 2023 ab Toblach ein Shuttlebus als Alternative zur kostenpflichtigen Mautstraße zur Verfügung. Hierbei ist ebenfalls eine Online-Reservierung mit Online-Zahlung vorab

zu tätigen. Resttickets können, falls vorhanden, am Bus- oder Zugbahnhof Toblach erworben werden. Inhaber vom Südtirol Pass verkehren zum Tarif laut Verkehrsverbund und müssen im gesamten Zeitraum ihren Sitzplatz online reservieren.

#### Fazit

Die Verantwortlichen auf Landes- und Gemeindeebene sowie der Tourismusorganisationen haben im Rahmen des Hotspot-Managements auf der einen Seite einige Einschränkungen geschaffen, andererseits aber auch attraktive Angebote auf den Weg gebracht, um nachhaltige Mobilität zu fördern und für mehr Ruhe, Gelassenheit und Sicherheit bei der Bevölkerung und bei den Gästen zu sorgen. Der Verzicht auf das eigene Auto und eine frühzeitige Planung rund um den Besuch der 3 Zinnen Region-Highlights verspricht somit zu einem echten und stressfreien Höhepunkt zu werden.



*Die Zukunft, die wir wollen,  
müssen wir selbst erfinden!  
Sonst bekommen wir eine,  
die wir nicht wollen.*

Joseph Beuys

# PRAGSER VEREINE

STAND: MAI 2023

EHRENAMT ist keine Arbeit, die nicht bezahlt wird.  
EHRENAMT ist eine Arbeit, die UNBEZAHLBAR ist.

Name Verein	Abkürzung	Obfrau/Obmann Kontaktperson	Kontaktnummer oder Mail
Alpenverein Niederdorf/Prags	AVS Prags/Niederdorf	Kontakt Prags: Hannes Trenker	niederdorfprags@alpenverein.it 347 9235644
Amateursportverein Prags	ASV Prags	Helmut Steiner für Fußball: Karl Heinz Hell für Ski Alpin: Biggi Taschler	348 2611218 349 3872245 347 6046155
Braunviehzuchtverband Prags		Tobias Taschler	
Fischerverein Edelweiss Prags		Günther Schwingsackl	347 8404245
Förderverein Zeitgeschichts Archiv Pragser Wildsee		Caroline Heiss	347 6078610
Freiwillige Feuerwehr Prags		Herbert Trenker	340 2911547
Hoteliers- und Gastwirteverband Prags	HGV Prags	Eduard Jesacher	348 7151244
Imkerverein Prags		Klaus Lercher	342 1860937
Jagdrevier Prags		Günther Schwingsackl	347 8404245
Jugendgruppe Prags „Inhome“		Alina Steiner Schmi d	348 5615549
Katholischer Familienverband Zweigstelle Prags	KFS Prags	Helene Innerhofer Putzer	340 3497191
Katholischer Verband der Werktätigen Ortsgruppe Prags	KVV Prags	Kurt Jesacher	335 7862528
Kirchenchor St. Veit		Stefania Leitner Santer	338 5929474
Kirchenchor Schmieden		David Patzleiner	340 7010469
Landesverband der Handwerker Niederdorf/ Prags	lvh Niederdorf/ Prags	Michael Brunner	348 0186061
Musikkapelle Prags		Daniel Holzer	344 1186574
Pfarrgemeinderat St. Veit		Stefania Leitner Santer	338 5929474
Pfarrgemeinderat Niederdorf/Schmieden		Markus Irenberger Kontakt Prags: Alfred Sinner	328 6720815
Südtiroler Bauernbund Ortsgruppe Prags	SBB Prags	Meinhard Sinner	349 3919423
Südtiroler Bäuerinnen Organisation Ortsgruppe Prags	SBO Bäuerinnen Prags	Silke Gatterer Sinner	349 3621608
Südtiroler Bauernjugend Ortsgruppe Prags	SBJ Prags	Stefan Taschler	345 5945550
Südtiroler Volkspartei Ortsgruppe Prags	SVP Prags	Helene Innerhofer Putzer	340 3497191
Tourismusverein Prags		Christian Ploner	info@pragsertal.info 0474 748660
Viehversicherungsverein		Meinhard Sinner	349 3919423
<b>Spielgemeinschaft</b>			
Pragser Nikolausspieler		Walter Lercher	340 5452253
<b>Übergemeindliche Vereine in Prags</b>			
Bergrettung Hochpustertal	BRD Hochpustertal	Lukas Cacciotti	329 2196625
Jugenddienst Hochpustertal		Katja Nocker Lercher	hochpustertal@jugenddienst. 0474 972640
Langlaufverein 5V-Loipe		Barabara Felderer Kontakt Prags: Silvia Huber	366 4151523
Oberpustertaler Lebensmittelausgabe	OLGA	Celso de Martin	347 2940635

Wenn jemand vergessen worden sein sollte oder sich ein Fehler eingeschlichen hat, bitten wir um Entschuldigung und um Mitteilung an das Redaktionsteam.

DANKE an alle Ehrenamtlichen!

# ÖFFENTLICHE BIBLIOTHEK PRAGS

„BÜCHER AUF REISEN“ ODER „OFFENES BÜCHERREGAL“

Die Idee ist, Bücher "loszulassen", damit andere sie auch lesen können. Gleichzeitig kann man sich auf diese Weise mit neuem Lesestoff versorgen. Ein Prinzip des Gebens und Nehmens.

Auch wir haben nun ein Regal im Gang vor der öffentlichen Bibliothek Prags aufgestellt. Alle darin befindlichen Bücher können entnommen, gelesen, behalten oder zurückgebracht werden. Jeder kann sich an dieser Aktion beteiligen und Bücher, die zu Hause nicht mehr gebraucht werden, dazu stellen. Bei den Öffnungszeiten der Bibliothek ist das „Regal“ frei zugänglich.



Auf einen regen Austausch freut sich das Bibliotheksteam

BESUCH VOM KINDERGARTEN“

Im Frühjahr besuchten uns an einem Vormittag die Kindergartenkinder. Dabei wurde den Kindern erklärt, wie man in einer Bibliothek das richtige Buch für sich finden kann. Auch der richtige Umgang mit Büchern wurde ihnen gezeigt. Anschließend hörten die Kinder aufmerksam der Geschichte vom „Kleinen Wir im Kindergarten“ zu. Als kleine Erinnerung an den Besuch in der Bibliothek bekamen sie ein Lesezeichen und ein Ausmalbild vom Kleinen Wir geschenkt.



BUCHVORSTELLUNG MIT SARAH UNTERBERGER

Im Mai besuchte uns in der Bibliothek Sarah Unterberger aus St. Veit mit ihrem Buch „Das Stinktier und der Funkelschatz“. Sarah nahm die Kindergartenkinder und einige kleinere Kinder auf eine spannende Reise mit dem Stinktier mit.

Hier ein kurzes Interview mit Sarah:

**Das Stinktier und der Funkelschatz**

Autorin: Sarah Unterberger

Illustratorin: Lena Pichler

**Bitte stell dich kurz vor**

Ich heiße Sarah Unterberger und bin 29 Jahre alt. Ursprünglich komme ich aus der Brunecker Fraktion Reischach und wohne jetzt mit meinem Mann und meinem Sohn Max in Prags. Ich studierte Bildungswissenschaften für den Primarbereich in Brixen und bin jetzt im Kindergarten als Kindergärtnerin tätig.

**Wie kommt man dazu, ein Bilderbuch zu schreiben?**

In der Uni während einer Vorlesung rund um Bilderbücher entstand in Lena und mir der Traum, selbst ein eigenes Bilderbuch zu verfassen. Im Laufe der Arbeit mit den Mädchen und Jungen im Kindergarten wurde dann mein Wunsch in die Tat umgesetzt. So begann ich in der Corona - Pandemie, meine Ideen auf ein Blatt Papier zu schreiben und die Geschichte zu verfassen. Ich setzte mich mit meiner Uni - Kollegin Lena in Kontakt und sie war sofort





begeistert. Es gab viele Überarbeitungen, bis der Text für mich abgabebereit war. Lena zeichnete anschließend die Bilder im Buch mit Holz- und Aquarellfarben. Uns war es wichtig, dass Text und Bilder gut zusammenpassen, denn wie wir immer sagen, lebt ein Bild vom passenden Text, und der Text wird durch die Bilder zum Leben erweckt. Bei der Suche nach dem passenden Verlag stießen wir auf Karl Mittermaier vom Suedmedia Verlag, der unser Werk begrüßte und so hielten wir nach einiger Zeit unser fertiges Bilderbuch in der Hand.



#### Um was geht es im Bilderbuch?

Ein Stinktier macht mit seinem bunten Rucksack einen Spaziergang, als es plötzlich eine echte Schatzkarte findet, an der ein goldener Schlüssel hängt. Es macht sich sofort auf die Suche, doch im Wald begegnet es vielen, gefährlichen Hindernissen und benötigt die Hilfe von anderen Tieren, um diese zu überwinden. Welchen besonderen Schatz wird das Stinktier wohl finden?

#### Welche Themen werden thematisiert?

Die Hauptthemen im Bilderbuch über Freundschaft, Teilen und Helfen sollen den Mädchen und Jungen vermitteln, dass es im Leben Wichtigeres gibt als materielle Dinge. Durch den geschlechtsneutralen Namen „Das“ Stinktier kann sich jede/r mit der Figur identifizieren. Wiederholungen in der Geschichte und Reime in der direkten Rede regen die Kinder dazu an, sich aktiv einzubringen. Das Bilderbuch soll beim Abbau von Vorurteilen helfen und dazu auffordern, sich nicht entmutigen zu lassen und an sich und seine Stärken zu glauben.

#### TIPTOI

Wie bereits angekündigt, gibt es Neuigkeiten in der Bibliothek. Durch staatliche Zusatzgelder hatten wir die Möglichkeit jede Menge neuer Bücher anzukaufen. Um etwas Neues in die Regale zu bringen, haben wir uns für die TipToi-Bücher entschieden. In der Bibliothek liegt eine Liste mit den vorhandenen Büchern auf, sodass diese auf den eigenen Stift zu Hause geladen werden können. Auch für jene Kinder, welche keinen TipToi-Stift zu Hause haben, sollte das Ausleihen der Bücher kein Problem sein, auch der Stift kann bei uns entliehen werden.



#### LESESOMMER

Am 06. Juni starteten wir in den Lesesommer 2023. Alle Kinder und Schüler sind herzlich eingeladen sich daran zu beteiligen! Der Lesesommer steht in diesem Jahr unter dem Motto Bee Happy. Bis zum 29. August dürfen die Kinder für die Anzahl ihrer entliehenen Bücher in einer großen Bienenwabe Stempel sammeln. Am Ende des Lesesommers können wir dann sehen, wieviel gelesen wurde. Für drei entlehene Bücher darf jeder Teilnehmer ein Los mit seinem Namen in einen Glückstopf geben, somit nimmt man automatisch an der Endverlosung teil. Für jeden Teilnehmer gibt es am Ende eine kleine Überraschung.



## KINDERGARTEN PRAGS

### EINDRÜCKE DER ELTERN VOM BESUCH IM KINDERGARTEN

Anfang des Jahres wurden wir Eltern von den Kindergartenkindern und den Kindergärtnerinnen zu einem Besuch eingeladen. Die Kinder waren sehr stolz uns einladen zu dürfen und genossen den Besuch sehr. Jeder neue Tag, wo ein Besuch anstand, war mit Vorfreude verbunden und alle Kinder waren offen gegenüber den Gästen. Es war für uns sehr interessant, den Alltag im Kindergarten mitzuerleben und zu sehen, wieviel Möglichkeiten und Abwechslung den Kindern geboten wird. Wir durften mit ihnen spielen, lachen, musizieren, tanzen, Jause essen und vieles mehr. Die Kinder zeigten uns ihr Reich und erklärten uns viel. Man konnte den Zusammenhalt der Gruppe und deren Geborgenheit sehen. Die Kindergärtnerinnen sind sehr engagiert und motiviert mit den Kindern zu arbeiten.

Manuela und Hildegard, man sieht in den strahlenden, glücklichen Kinderaugen, wie liebevoll und aufmerksam ihr euch um jedes einzelne unserer Kinder kümmert! Vielen Dank für die tolle Einladung. Sie war mega und vom Gefühl viel zu kurz.

*Die Elternvertreterin*





**Wieder Besuche im Kindergarten...**

Nach der Pandemie war es uns heuer wieder möglich, Menschen von „Außerhalb“ zu uns in den Kindergarten einzuladen. Die Freude der Kinder auf den Geschwistertag war groß: die Kinder führten ihre kleineren und größeren Geschwister durch die Kindergartenräume und zeigten ihnen voller Stolz ihren Lieblingsplatz und die verschiedenen Spielbereiche im Kindergarten. Die größeren Geschwister erinnerten sich wieder an ihre Kindergartenzeit und genossen es zu spielen, zu basteln und zu malen.



Ein ganz besonderer Moment für die Kinder war der Besuch ihrer **Eltern im Kindergarten**. Den schon so lang ersehnten Tag, konnten sie fast nicht mehr erwarten. Wirklich alle Eltern nutzten diese Gelegenheit und schenkten ihrem Kind ungeteilte Aufmerksamkeit, viel Zuneigung und aufrichtiges Interesse an ihrem Tun.

Einige der Mütter und Väter unterstützten uns auch im Laufe des Kindergartenjahres bei unterschiedlichen Aktivitäten und verhalfen uns mit ihrem Einsatz zu besonderen Höhepunkten im Kindergartenalltag. So gab es unter anderem einen Schönheitssalon, eine Verwandlungsmaschine, eine Krippenbesichtigung, ein Brotbacken, ein „Erdäpfelklaubn“, eine Tanzstunde, ein Gnocchi kochen, einen voll ausgestatteten Bauplatz...



Eltern arbeiten mit





Auch eine Zusammenarbeit mit unserer Grundschule und der örtlichen Bibliothek war wieder möglich. Gegenseitige Besuche verschiedener Institutionen waren abermals erlaubt und wir waren befugt Fachpersonen einzuladen. Die Autorin Sarah Unterberger stellte uns unter Einbeziehung all unserer Sinne ihr schönes Bilderbuch „Das Stinktief und der Funkelschatz“ vor und Herr Nagelschmied besuchte uns mit seiner „kleinen Hexe“. Im April gestalteten Birgit Taschler und Nadine Nocker für uns eine tolle Turnstunde mit neuen Bewegungsspielen, bedeutsamen Körpererfahrungen und vor allem mit sehr viel Spaß!



Von der Gemeindeverwaltung, der Raiffeisenkasse Niederdorf/ Prags, den Fraktionsverwaltungen und der Nachbarschaft St. Veit wurden wir auch in diesem Bildungsjahr großzügig finanziell beim Ankauf verschiedener Materialien unterstützt. Viele Familienangehörige der Kinder und einige Dorfbewohner waren uns in unterschiedlichen Belangen behilflich. Allen gilt ein großes DANKE!

## GRUNDSCHULE PRAGS

Der Bürgerhof ist immer ein Erlebnis. Mit Aufträgen entlang des Weges Richtung Bürgerhof schulten wir unsere Achtsamkeit und versuchten die Verschiedenheit zu verstehen und als Bereicherung anzunehmen.

Immer wieder wurde der Fokus neu gelegt und die Verantwortung aller miteinbezogen. Auch bei der Gruppenübung "Eisscholle" war das Miteinander maßgebend für den Erfolg. Bei den Stationen konnte jeder seinen Interessen nachgehen und neue Erfahrungen sammeln. Vor dem gemeinsamen Mittagessen legten wir den Fokus nochmal auf unser Leben und versuchten unseren Dank zu formulieren. Es war wie immer ein erlebnisreicher Tag.



Der "Maiausflug" führte die Prager Schüler heuer nach Schloss Rodenegg. Nach einer kurzen Wanderung durch den Wald zum Schloss, gab es erstmal eine kleine Pause. Bei der Führung durch das Schloss gewann man einen Eindruck vom Leben in der Zeit der Burgen und Ritter. Nach der Besichtigung blieb auch noch genug Zeit zum Spielen.

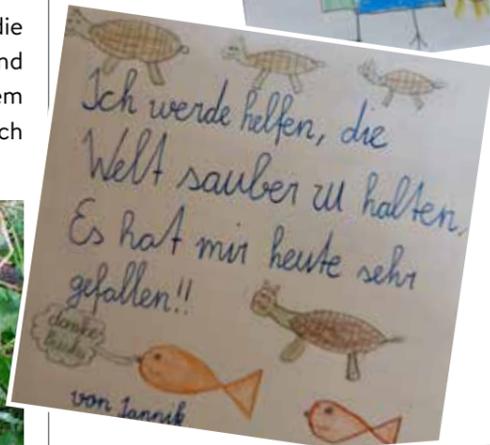
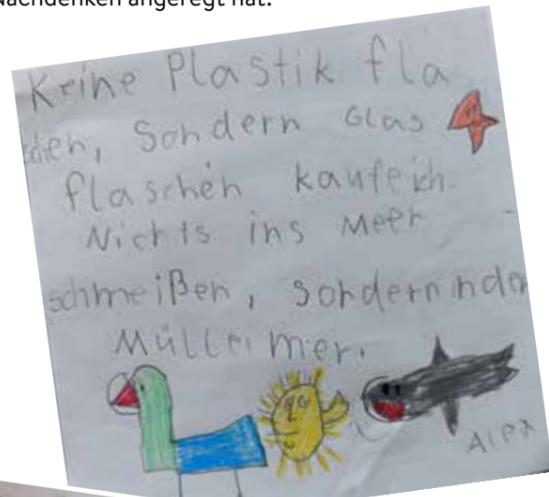




Ab in den Wald hieß es auch heuer wieder beim traditionellen Baumfest. Bei den Stationen erfuhren die Kinder viel Wissenswertes über den Wald und seine Funktionen. Ganz mit der Natur verbunden waren sie beim Gestalten von Mandalas mit Naturmaterialien. Nach einer Stärkung gingen alle mit neuem Schwung zum Pflanzen der kleinen Bäumchen. Als Abschluss sangen die Schüler noch ein Lied. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an das Forstamt Welsberg für die Organisation des Baumfestes und an die Gemeinde für die Verpflegung mit belegten Broten und Saft. Das Waldstück lag heuer in der Untergasse nahe dem Radweg und der eine oder andere Schüler hat sicherlich nochmal vorbeigeschaut.



Priska, du hast uns zum Thema „Plastikmüll“ einen sehr interessanten und lehrreichen Vortrag gehalten, der uns alle zum Nachdenken angeregt hat:



## BURGER HOF

FAMILIENNACHMITTAG AF BURG UND WAS  
SONST ALLES LOS IST...

Der Burger Hof ist lebendig. Ein Wunsch geht in Erfüllung. Es erfüllt uns alle mit großer Dankbarkeit, was hier für die Sozial- und Bildungslandschaft des Pustertals entstanden ist. Jährlich besuchen nun ca. 2900 Kinder & Jugendliche den Hof. Es kommen Klassen der Grund-, Mittel- und Oberschulen des Pustertals zu verschiedenen Themen. Im Sommer laufen zehn Wochen Sommerbetreuung. Je nach Bedarf und Wunsch aktiviert sich die Lernlandschaft im und rund um Burg. Außerdem bringen sich Klassen aktiv ein und entwickeln den Hof und seine Umgebung in so genannten "Real-Projekten" mit. So ist beispielsweise mit Hilfe des Jagdaufsehers ein



Wildbeobachtungsstand entstanden und Nistkästen wurden montiert. In diesem Schuljahr entwickelte die 2. Klasse Mittelschule Montessori Bruneck einen Klangpfad, der im Juni eröffnet wurde.

Darüber hinaus nehmen wir jährlich zwischen 10 und 20 Praktikant\*innen auf. Es sind hauptsächlich Student:innen und Oberschüler:innen, aber auch Kinder und Jugendliche, die sich etwas schwer tun, Boden unter den Füßen brauchen oder einfach gesagt „zi Zoige kemm solln“. Wir erleben hier, wie wertvoll die Umgebung eines Bauernhofes ist. Immer wieder erzählen Praktikant\*innen, wie sie die praktische Arbeit und wertschätzende Art af Burg weiter bringt.

### Zitat einer Praktikantin:

Wos Af Burg für mi bedeutet isch di Freiheit man selbst zi sein, die Möglichkeit zu wochsn und vor ollem a Ruhepol, an dem man wiedo in der Natur onkemm und zuhause sein kann. Fū mi persönlich wor Burg do Start, mi selbo bessa kennenzilern, zi mir zi kemm und zi sein. Wenn i des, was mir gschenkt wordn isch, a lei oan Menschn in mein Lebmn weitagebm kann, wa mo se di größte Fraide! - Praktikantin



Zusätzlich gibt es mittlerweile auch viele Fortbildungen und Foren für Erwachsene. In diesem Jahr besuchten 160 Erwachsene den Hof und beschäftigten sich mit den verschiedensten Themen, wie Theaterpädagogik, Gesundheitsförderung, Schulentwicklung, Sprecherziehung, Waldpädagogik und vieles mehr.

Eines unserer jährlichen Highlights ist der Pragser-Familien-nachmittag mit dem Familienverband Prags. Auch dieses Jahr konnten wir wieder viele Familien willkommen heißen. Wie üblich af Burg, haben alle zusammen geholfen und diesen Nachmittag möglich gemacht. Der Schulverband hat den Puppenspieler Gernot Nagelschmied organisiert, die EOS hat die Struktur zu Verfügung gestellt und der Familienverband hat für das Team, das Werkmaterial und für eine Marende gesorgt. Es war ein gelungener Nachmittag mit viel Spiel, Werkl, einer Herausforderung und einem abschließenden Puppentheater. Wir bedanken uns bei allen Beteiligten fürs Organisieren und bei den Familien fürs Vorbeikommen. Blicken wir nach sechs Jahren Burger Hof zurück, bleibt uns vor allem eines: Große Dankbarkeit. Wir und die Besucher\*innen des Hofes fühlen uns hier sehr wohl. Dieses "Zuhause-Fühlen" bewirkt viel. Es beheimatet, erdet und erinnert uns, worum es wirklich geht. Das heimelige Gefühl beginnt bereits beim Aufstieg. Die Nachbarschaft in St. Veit begrüßt uns täglich sehr herzlich. Wir haben die Möglichkeit zu parken und Regenschirme auszuleihen. Salz und Schotter kommt, wenn es eisig ist und wir werden von der Nachbarschaft auf Außergewöhnliches und auf Stromausfälle hingewiesen. Es gibt einen netten Ratscha, und wenn die Klassen den Bus verpasst haben, werden sie auch mal mit den Neunsitzern der Nachbarschaft nach Niederdorf gebracht. Auch für die neu-asphaltierte Straße sind wir sehr dankbar. An dieser Stelle ein herzliches Vergeltsgott an die verschiedensten Behörden, die Gemeinde und all ihre Einwohner und Einwohnerinnen.





## RUND UM OSTERN

Nach 3 Jahren Pause konnte heuer endlich wieder gemeinsam der Palmbesen gebunden werden. Der Pfarrgemeinderat St. Veit, unterstützt vom KFS Prags, lud kurz vor dem Palmsonntag alle Kinder mit ihren Eltern zum gemeinsamen Palmbesenbinden ins Vereinshaus von Prags ein. Am Palmsamstag wurden die bunten Palmbesen vor dem Pfarrhaus gesegnet. Gemeinsam wurde in die Kirche St. Veit eingezogen und ein Gottesdienst gefeiert. Nach der Speisensegnung in Schmieden am Karsamstag wurde der Prager Osterbaum geschmückt. Besonders die Kinder freuten sich, die vielen bunten Eier am Baum zu befestigen.

Am Ostermontag lud der KFS Prags zur Familienmesse mit anschließender, mittlerweile zur Tradition gewordenen Osterhasensuche ein. Hoffentlich wurden alle Hasen gefunden ;)



## EIN GROSSER SCHRITT AUF DEM WEG ZUR FIRMUNG

Die Firmung ist neben der Taufe und der Erstkommunion ein „Initiationssakrament“ der Kirche. Das bedeutet, dass man mit allen drei Sakramenten immer weiter in die katholisch-christliche Glaubensgemeinschaft hineingeführt wird. **Die Taufe** ist so etwas wie das Eingangstor in die Beziehung des Menschen mit Gott.

**Die Eucharistie** wird häufig als die Wegzehrung verstanden, die einen Christen in vielen Momenten seines Lebens immer wieder eng mit Gott in Verbindung setzt.

**Die Firmung** ist ein einmaliges Sakrament, welches den Firmling in einer besonderen Weise mit dem Heiligen Geist beschenkt und ihn noch enger mit dem Glauben und der Kirche verbindet. In der Firmung erhalten die Firmlinge den Auftrag, auch öffentlich von ihrem Glauben zu berichten und sich immer wieder mit ihm auseinanderzusetzen. Somit soll die Firmung den Glauben der Jugendlichen stärken. Zugleich erhalten sie die Aufgabe, ihren Glauben aber auch öffentlich zu leben und zu bekennen.

Der Begriff „Firmung“ wird vom lat. Wort „confirmare“ hergeleitet und heißt übersetzt „festmachen und bestätigen“.



Wir sind sehr glücklich, dass in unseren Pfarreien Niederdorf und St.Veit/Prags insgesamt 13 Jugendliche ihr „JA“ zum Glauben öffentlich bestätigen wollen. Sie haben im Rahmen der Einschreibungsfeier am 17. Dezember 2022 ihren Entschluss zum Empfang des Firmsakramentes im Frühjahr 2024 getroffen. Sie bekräftigen, was ihre Eltern in der Taufe versprochen haben, und sind bereit, Verantwortung in der Pfarrgemeinde zu übernehmen. Mit der Firmvorbereitung haben wir bereits begonnen, sie dient zur Vertiefung, sowohl der persönlichen Spiritualität und Solidarität, als auch zur Bitte, um die Gnade der Verkündigung. Es wird ein Jahr sein, mit verschiedenen und intensiven Berührungspunkten mit dem persönlichen und dem kirchlichen Leben, aber vor allem mit der Wirklichkeit Gottes in unserem Leben. Wir freuen uns sehr, euch Jugendliche auf diesem Weg zu begleiten und wünschen euch gute und bereichernde Erfahrungen auf eurem Weg zur Firmung.



## SENIORENWOHNHEIM NIEDERDORF

### ERFOLGREICHE REZERTIFIZIERUNG MIT DEM QUALITÄTSSIEGEL RQA

Unser Seniorenwohnheim wurde bereits im Jahr 2018 mit dem Qualitätssiegel RQA Südtirol (Relevante Qualitätskriterien in der Altenarbeit) ausgezeichnet. Da für die Verwaltung und die Führung des Heimes das Thema „Qualität“ stets eine zentrale Rolle spielt, setzt man kontinuierlich auf Instrumente, die Leistung des Dienstes und die Führung der Mitarbeiter/innen zu analysieren, zu sichern und zu verbessern. Im Jahr 2022 stellte man sich wieder dem intensiven Zertifizierungsprozess.

Nach einer langen und fordernden Vorbereitung, wo unter anderem zahlreiche Akte und Kennzahlen erarbeitet, Abläufe und Prozesse bewertet, Befragungen und Bewohnersichterbefragungen durchgeführt, Maßnahmen usw. definiert wurden, kamen am 24. November 2022 zwei externe Auditoren – die Herren Hofer Stefan und Benedikt Egger – vom „Freienfelder Institut“ ins Heim. Diese überprüften die vorhandenen Dokumente, verglichen Kennzahlen und verschafften sich Einblicke in verschiedene Themen, wie z.B. Führung, Politik und Strategie, Mitarbeiter, Prozesse, Partner und Ressourcen und kontinuierlicher Verbesserungsprozess (KVP). Im abschließenden Auditbericht stellen die Auditoren allen Bereichen des Betriebes ein sehr gutes Zeugnis aus, und schreiben wörtlich

„..... Zusammenfassend kann festgestellt werden, dass die üblichen Qualitätsstandards im auditierten Haus erfüllt und übertroffen werden. Es stehen zwar einige größere Herausforderungen (Um- und Zubau des Seniorenwohn-

heimes – Anmerkung des Verfassers) an, welchen man aber zuversichtlich gegenübersteht. So sieht man sich auch für die Bewältigung der Zukunft gerüstet“. Die Garantiekommision, jenes Entscheidungsgremium, welches für die Verleihung des RQA-Qualitätssiegels verantwortlich ist, hat Vertretern unseres Heimes anlässlich der Vollversammlung des Verbandes der Seniorenwohnheime Südtirols am 19. April 2023 in Bozen gemeinsam mit anderen 5 Heimen des Landes das RQA-Qualitätssiegel verliehen, welches bis Dezember 2025 gültig ist.



Verleihung des Siegels: Vertreter des Seniorenwohnheimes Niederdorf mit (von links nach rechts) LR Frau Dr. Deeg, der Vorsitzenden der Berufsgemeinschaft der Führungskräfte in der Altenarbeit in Südtirol, Frau Kaserer Beatrix, und der Präsidentin des Verbandes der Seniorenwohnheime Südtirols, Frau Martina Ladurner;

Der Verwaltungsrat und der Direktor des Betriebes bedanken sich hiermit noch einmal ausdrücklich bei allen Mitarbeitern des Seniorenwohnheimes Niederdorf für die wertvolle Arbeit, im Besonderen bei den für die Rezertifizierung verantwortlichen Personen, der Pflegedienstleiterin, den Führungskräften und dem RQA-Moderatoren-Team, ohne deren herausragende Arbeit und unermüdete Anstrengungen dieses Ergebnis nicht möglich gewesen wäre.



RQA-Siegel

WIEDERERÖFFNUNG CAFÈ VON-KURZ

Wir informieren, dass ab Juli unsere **Hausbar „Café Von-Kurz“** für Angehörige, Besucher und Gäste **wieder offen ist**. Die Heimbewohner/innen, die Mitarbeiter/innen und die Verwaltung des Seniorenwohnheimes freuen sich auf Euren Besuch!  
Für das Café suchen wir noch **freiwillige Mitarbeiter/innen**. Wer möchte sich engagieren? Keinerlei besonderen Voraussetzungen notwendig! Meldet euch bitte im Büro des Seniorenwohnheimes (Tel. 0474741700), danke.

Öffentlicher Betrieb für Pflege- und Betreuungsdienste  
 VON-KURZ-STIFTUNG  
 Seniorenwohnheim Niederdorf

Azienda Pubblica di Servizi alla Persona  
 FONDAZIONE VON-KURZ  
 Residenza per Anziani Villabassa

Endlich!!! **CAFÈ VON KURZ** Endlich!!!

ÖFFNUNGSZEITEN  
 Samstag & Sonntag von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Wiedereröffnung am  
 01. Juli 2023

## BITTGANG IM MAI

Heuer entschlossen sich der Pfarrgemeinderat von St. Veit und Schmieden den jährlich im Mai stattfindenden Bittgang in einer neuen Form abzuhalten. Statt, wie üblich von St. Veit nach Schmieden und von Schmieden nach St. Veit zu pilgern, luden die Pfarrgemeinderäte, zu einem gemeinsamen Bittgang in die Kapelle in die Untergasse ausgehend von der Kirche Schmieden ein. Dort fand eine Messfeier, zelebriert von Hochwürden Josef Gschnitzer statt. Gestärkt vom Gebet wurde anschließend der Heimweg nach Schmieden angetreten.



## ERSTKOMMUNION 2023

VOM BROT DES LEBENS, DES GEMEINSAMEN GLAUBENS UND DER FREUNDSCHAFT

Die Erstkommunion ist ein besonderes Ereignis im Leben eines Kindes und voller unvergesslicher Erlebnisse. Für die Erstkommunionkinder ist es ein Moment der Verbundenheit, der Freundschaft und des gemeinsamen Glaubens. Am heurigen 14. Mai, am Muttertag, war es für die sieben Prager Erstkommunionkinder endlich so weit. In den vielen Wochen der Vorbereitung haben die Kinder fleißig gemeinsam gelernt, Lieder geübt, gemalt und gebastelt und über die Bedeutung der Eucharistie und dem diesjährigen Motto „Jesus, du bist das Brot des Lebens“ nachgedacht. Und endlich war er da, der langersehnte Tag: Lukas, Lisa A., Maximilian, Teresa, Samuel, Lisa M. und Marie waren bereit für ihre besondere Feier. Mit strahlenden Augen und in ihren wunderschönen weißen Kleidern und festlichen Anzügen



Fotos: Hermann Oberhofer



sahen sie wie kleine Prinzessinnen und Mini-Gentlemen aus. Vor allem aber waren sie bereit, das erste Mal den Leib Christi zu empfangen und das gemeinsam mit Familien, Verwandten und der Dorfgemeinschaft in der Kirche festlich zu feiern. Ganz schön aufregend so ein Erstkommunionstag. Und

was war das Beste? „Der Einzug mit der Musikkapelle und das gemeinsame Fest mit der Familie,“ beschreibt Teresa ihren einzigartigen Tag. Eines ist jedenfalls sicher und gilt für alle Kinder: Sie werden die Erstkommunion ihr Leben lang in Erinnerung behalten. Vielen Dank an alle, die dazu beigetragen haben, dass unsere Kinder ihre unvergessliche Erstkommunion hatten! Besonderen Dank an Pfarrer Josef Gschnitzer, den Ministrant:innen und dem Messner, den anwesenden Lehrpersonen, insbesondere der Religionslehrerin Rita. Herzlichen Dank an Lea, Natalie und Florian für die wunderbare und schöne musikalische Begleitung in der Kirche. Ein lieber Dank der Musikkapelle Prags, die uns beim Einzug in die Kirche begleitet hat und nach der Messe noch extra einige Stücke zum Besten gab. Ein Dankeschön auch an die Feuerwehr für den Ordnungsdienst und an alle aus der Dorfgemeinschaft, die zum Gelingen der Feier beigetragen haben.



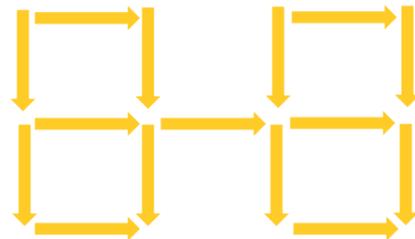
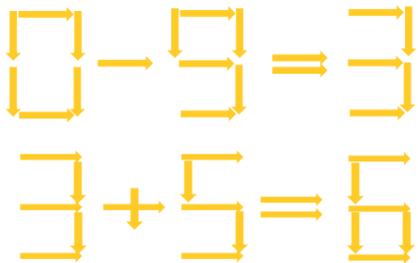
# Kinderseite

Liebe Kinder, klein und groß, diese Seite ist wieder für euch. Wir hoffen, dass etwas für euch dabei ist, und wünschen euch viel Spaß!

Wie muss die Rechnung richtig lauten?  
Es darf nur ein Pfeil umgelegt werden.  
Suche die richtige Lösung!



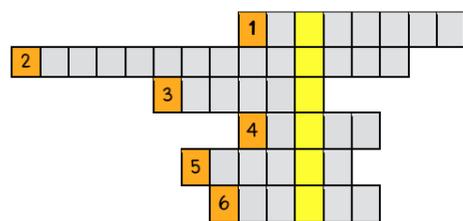
Lege zwei Pfeile so um, dass aus den vier Quadraten fünf werden.



## Liebe Kindergartenkinder, Grund- und Mittelschüler!

Dieses Knobelrätsel ist für euch. Es geht um Tiere, Berufe und Essen. Viel Spaß!

1. Wenn der Hahn in der Früh kräht, ist sein Tagwerk schon vollbracht. Dann schaut er auf die große Mühe: Laibe duften in voller Pracht.
2. Mit dem Helm über den Haaren kommt er mit Signal gefahren und ruft zu den Kollegen: Wasser marsch!
3. Sie ist sanft und niedlich, aber manchmal auch wild und gemein. Sie schnurrt, wenn sie glücklich ist. Doch das Mäusen lässt sie niemals sein.
4. Erst werden sie gelegt und dann gesammelt. Dann werden sie gekocht, gerührt oder gegart.
5. Die Kuh fängt an, die Milch zu geben, dann liegt er lange im dunklen Keller, um reif zu werden.
6. Er brüllt laut, hat viel Kraft, liebt Fleisch und hat eine Mähne.



Lösungswort innerhalb 22.08.2023:

- in der Bibliothek in die vorgesehene Box einwerfen oder
- e-mail mit dem Lösungswort, Eurem Namen und einer Kontaktnummer an [quiz.gemeindeblattl.praggs@gmail.com](mailto:quiz.gemeindeblattl.praggs@gmail.com) mailen.

Lösungswort: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

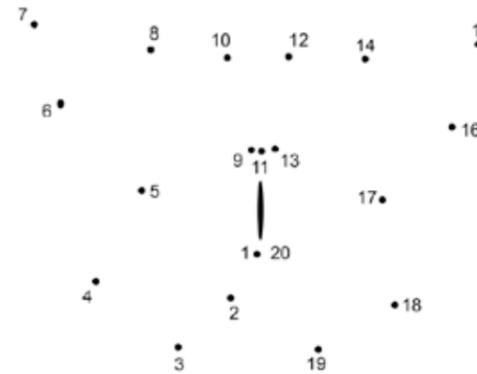
Kontaktnummer: \_\_\_\_\_



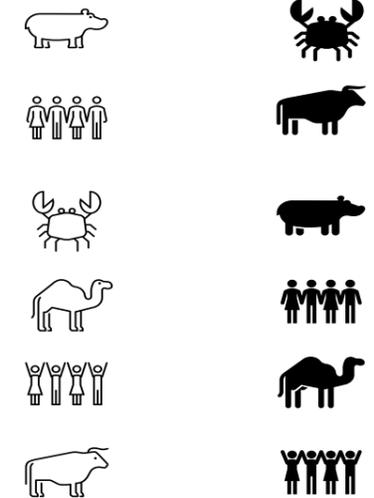
Ausschneiden und in der Bibliothek in die Box einwerfen.

Unter allen Teilnehmern werden zwei Preise verlost.

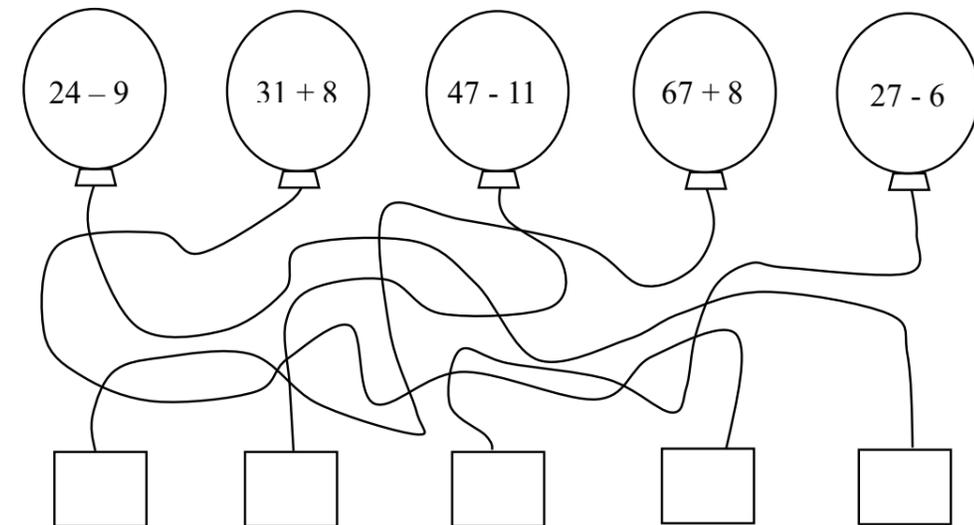
Wer versteckt sich hier?  
Verbinde die Punkte in der richtigen Reihenfolge und male es anschließend an.



Welcher Schatten gehört wohin?  
Verbinde!



Luftballon - Rätsel! Rechne richtig, trage das Ergebnis in das entsprechende Kästchen ein und male anschließend die Luftballone an. Viel Spaß!



Die Gewinner des letzten Kreuzworträtsels sind:

David Auer

Niklas Santer

An dieser Stelle bedanken wir uns ganz herzlich bei der Gemeindereferentin Helene Innerhofer Putzer, die jeweils Eintrittskarten für die ganze Familie für Spielgolf Welsberg spendiert hat.





## NUR MUT

EIN BUCH VON FRANZISKA PATZLEINER UND DANIEL TSCHURTSCHENTHALER

Im kleinen, handlichen Büchlein geht es vor allem um den Mut seinen eigenen Lebensweg zu gehen und dabei sich selbst treu zu bleiben. Franzi schreibt Texte, bei denen sie ihre Gefühle reflektiert und sich immer wieder mit der Natur verbindet. Daniel ist ständig draußen unterwegs und dabei fängt er mit seiner Kamera magische Momente ein. Gemeinsam kombinieren sie beides zu einem Buch: Franzi ist am Lechnerhof in Prags aufgewachsen, umgeben von Tieren und mitten in der Natur. Wir haben sie gefragt:

### Du bist Jahrgang 1998. Wie kommt eine so junge Frau dazu sich über Gedichte und Texte auszudrücken?

Tatsächlich ist es so, dass ich durch das Schreiben besser reflektieren kann. Schreiben ist für mich Gedanken festzuhalten, dabei sind es nicht nur meine, sondern auch oft die meiner Mitmenschen. Das Schreiben entschleunigt mich und genau das brauche ich in einer so hektischen und unbeständigen Zeit, etwas das bleibt.

### Schreibst du schon lange?

Ich hab's in der Grundschule in Prags gelernt. ;) Dass ich ein kreativer Mensch bin, haben meine Lehrer schnell erkannt, doch auf die Idee das Schreiben und das Kreative zu verbinden kam ich mit ca. 16 Jahren. Damals



habe ich mich viel mit Poetry Slam befasst. Das ist ein Gedichte Wettbewerb. Auch in Südtirol gibt es dazu Landesmeisterschaften, bei denen ich 2017 in Bozen im Finale stand.

### Wie regelmäßig schreibst du?

Das Schreiben kommt phasenweise. In einer kreativen Zeit kann es gut passieren, dass ich täglich schreibe. Wichtig dabei ist, dass ich wenig Stress habe und einfach zur Ruhe kommen kann.

### Hast du einen Lieblingsort, an dem du besonders kreativ bist?

Eigentlich generell draußen in der Natur und zu Hause ist 'mein Platz!' der Hängestuhl vor dem Haus. Wichtiger ist mir fast, womit ich schreibe. Das Wichtigste dabei ist mir ein guter, blauer Stift und ein kleines Buch mit Zeilen oder direkt mein Laptop.

### Wann kam dir der Gedanke ein Buch zu veröffentlichen?

Tatsächlich erst als es fertig geschrieben war und ich mich gefragt habe, was ich jetzt damit machen soll. Das Buch ist entstanden in einer Zeit, wo ich lernen musste den Mut zu haben auch einen Schritt zurückzugehen, einen Gang zurück zu schalten. Ich war schlichtweg dazu gezwungen alles neu zu überdenken - also habe ich angefangen mir selbst einen Ratgeber zu schreiben: Nur Mut.

Das habe ich schon immer gebraucht in meinem Leben. Das Buch ist auf den zweiten oder dritten Blick autobiographisch geschrieben. Es beginnt mit einer Bestandsaufnahme des Lesers, anschließend erzählt es aus meiner Schulzeit und endet mit Wünschen für die Zukunft. Es erzählt von Schlüsselmomenten, dem Auf und Ab im Leben und den Schwierigkeiten. Meine Gedanken und Gefühle zu veröffentlichen war für mich ein großer Schritt, der so nie geplant war.

Als ich es dann für mich fertig und abgeschlossen hatte, beschloss ich es Lucia Nania zu zeigen. Lucia kommt aus Taisten und ich wusste, dass sie Grafikerin ist. In dem Moment als ich ihr die Texte vorlas, verstand ich, dass ich nicht nur einen Ratgeber für mich, sondern auch für sie geschrieben hatte. Sie war begeistert und sagte: "Das Buch musst du veröffentlichen". Bis heute wundert es mich immer mehr, wie viele unterschiedliche Menschen sich im Buch wiederfinden.

### Wer hatte die Idee, auch mit Bildern zu arbeiten?

Lucia und ich fingen also an, uns an die Grafik zu setzen und relativ schnell wurde mir bewusst, dass ein Buch ohne Bilder leer aussieht. Mein erster Gedanke war Daniel. Es ist mir schon vorher aufgefallen, dass er richtig gute Fotos macht und voller Leidenschaft steckt. Also habe ich ihn gefragt, ob er ein paar Fotos für mich hätte. Ich habe ihm meine Geschichte erzählt, meine Vision erklärt und warum ich das Buch geschrieben habe und als ich ihm dann einige Texte vorgelesen hatte, war ihm klar: "Des tian mo."

Die Bilder zu den Texten haben wir dann passend gewählt. Seine Gedanken und seine Begeisterung haben ihren Platz



gefunden. Entstanden ist ein Buch, wo Text und Bild den Leser inspiriert immer wieder 'nur Mut' im Leben zu finden.

### Daniel Tschurtschenthaler, der Name kommt mir irgendwoher bekannt vor...

Das kann gut sein. Durch Daniels große Leidenschaft und den unermüdlichen Willen, wenn er sich etwas in den Kopf gesetzt hat, kann es gut möglich sein, dass die Tageszeitung „Dolomiten“, „Stol“ oder sogar „Bergwelten“ hin und wieder auf seine Projekte aufmerksam werden.

Er hat die Ruhe und Geduld auf besondere Momente zu warten. Von der Natur einzigartige Gelegenheiten, wie z.B. Begegnungen mit Tieren, die man nur selten aus solcher Nähe betrachtet und unausdrückliche Naturerlebnisse hält er in seinen Lichtaufnahmen fest. Im Gegenzug dafür harret er in den kältesten Nächten aus, nur um solche prägende Momente für immer einzufrieren. Für ihn ist das pure Lebensenergie.

Beide sind wir Betrachter, die festhalten, nur auf zwei unterschiedlichste Arten. Trotzdem gilt für uns beide:

„Was möglich ist und was nicht, entscheide nicht ich, entscheidest nicht du. Ich betrachte nur den Zauber von Mutter Natur.“

### Noch eine Frage: Wieviel kostet euer Buch und wo ist es erhältlich?

Das Leben besteht immer aus Nehmen und Geben. Die Menschen geben uns das, was sie uns gerne geben. Wir würden uns tatsächlich mal freuen, wenn uns jemand mal einen handgeschriebenen Brief oder z.B. eine alte Schreibmaschine bringen würde. Vielmehr würden wir uns aber freuen, Denkweisen von Menschen kennenzulernen, von denen wir lernen dürfen.

Das Buch ist entweder bei Daniel in Sexten oder bei mir auf dem Lechnerhof erhältlich. Franzi: 370 1332541.

Liebe Franzi, vielen Dank für das Gespräch  
Für das Redaktionsteam Helene Innerhofer

## GÄSTEEHRUNG IM GASTHOF DOLOMITEN

Für seine 45-jährige Urlaubstreue wurde am 08.10.2022 Herr Pizzoli Claudio aus Bologna geehrt. Seine große Leidenschaft und Freude für die Fotografie führten ihn im Jahre 1977 zum ersten Mal ins schöne Pragsertal. Von da an verbrachte er am Anfang mit seinen Freunden und später mit seiner Familie und seinen Angehörigen öfters im Jahr seinen Urlaub im Gasthof Dolomiten. Durch seine gesellige Art knüpfte er schnell mit vielen Einheimischen und Urlaubsgästen Bekanntschaften. Als „Claudio“ ist er im ganzen Tal bekannt.

Sein Hobby hätte ihm fast zum Verhängnis werden können. Im Tale kursierte das Gespräch, es seien Wilderer am Werk. In den frühen Morgenstunden und spät am Abend konnte immer dasselbe Auto gesichtet werden. Jagdaufseher und Carabinieri wurden schon verständigt und legten sich auf die Lauer. Doch bald stellte sich heraus, es war nur Claudio mit seinen großen Fotoobjektiven, der sich an das heimische Wild heranpirschte. Zitat des früheren Seniorchefs und begeisterten Jägers „Peppe“ zu diesem Vorfall: „hetta zi mir amol epas gsog, dassa im gonzn Tol manondolaft, noa häts den gonze Zaubo et gibrauch“.

Im Beisein seiner Familienangehörigen und vielen Freunden wurde ihm vom Tourismusverein Pragser Tal eine Ehrenurkunde mit Medaille für 45-jährige Urlaubstreue, sowie von der Gastgeberfamilie Jesacher eine eigens für ihn angefertigte Holzurkunde verliehen. Ein Korb voll mit lokalen Pragser Produkten sollen ihn auch zu Hause noch an seine schöne Zeit erinnern.

Bei einem schönen Abendessen und einem guten Glas Wein wurde bis spät in die Abendstunden gefeiert und Rückblick auf die letzten 45 Jahre gehalten. Die Gastgeberfamilie Jesacher wünscht dem Jubilar und seiner Frau Luisa noch viel Gesundheit, Gottes Segen und mögen sie noch viele Jahre die Gastfreundschaft im Gasthof Dolomiten in Anspruch nehmen können.

Die Wirtsleute vom Gasthof Dolomiten Edi, Helga und Christian Jesacher



Die Gastgeberfamilie mit Claudio und Luisa Pizzoli

## DIE KASERALM ODER EINFACH - KASERN

Die kleine Kaseralm liegt im innersten Pragsertal auf 1937 m Meereshöhe - eingebettet zwischen Hochalpe und Kühwiesen. Ein alter Stall und eine kleine Almhütte standen am unteren Rand der Alm.



Kaseralm, wie sie einst war.

Die freie Weidefläche wurde in den 1960iger Jahren als Schafweide von örtlichen Bauern genutzt. Später war das Almgelände ohne Weidebewirtschaftung - außer in den beiden letzten Jahren, wo Ziegen von auswärts aufgetrieben wurden. Die steilen Flanken gegen Südwest erlauben höchstens Schafe oder Ziegen aufzutreiben. Das freie Gelände bis auf die Kaserscharte wurde immer wieder durch Steinschlag und kleine Muren überlagert. Trotzdem war es ein unberührter, ruhiger Platz mit weitem Blick auf Herrstein, Apostel, Seekofel, Schwarzberg und Spitzköfl. Nun ist diese Idylle "Geschichte".

Eine Straße mit gar einigen Kehren wurde in diese sensible Landschaft gebaggert um auf Kasern eine überdimensionierte Hütte zu bauen. Dabei wurde mit Beton



nicht gespart. Durch die Verschiebung des Baukörpers an die mit Spirken und Gras bewachsene Flanke, musste diese Fläche angeschnitten werden, was nochmals als unverzeihlicher Eingriff in diesen sensiblen Bereich hervorzuheben ist.

Man fragt sich schon, wie die Behörden, vor allem Naturschutz und Naturpark, diesen unnötigen Eingriff in die Landschaft genehmigen konnten. Das Gebiet liegt im Naturpark Fanes- Sennes- Prags, bzw. im Weltnaturerbe! Für dieses kleine Almgebiet wäre ein bescheidenes Bauen angebracht gewesen, dann wäre diese liebliche Landschaft nicht so stark verändert worden!

*Oberhammer Auer Magdalena*



## EIN HÄUSCHEN MIT GESCHICHTE

Wer kennt nicht das alte Skischulehäuschen beim Skilift in Prags? Dass dieses Häuschen schon viel erlebt hat, wissen nur noch die älteren Prager/innen.

Das Holzhäuschen wurde vom Verschönerungsverein (in der Zwischenzeit Verkehrsverein und jetzt Tourismusverein) Prags an der Kreuzung Richtung Brücke und Prager Wildsee errichtet, wo auch heute noch das Büro des Tourismus Prags steht.

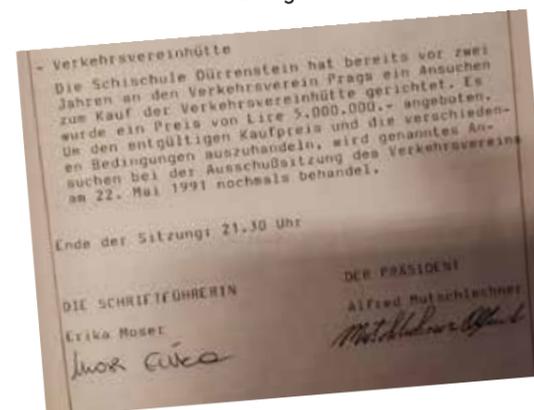


1971 eröffnete die Raiffeisenkasse Niederdorf/ Prags dort ihren ersten Schalter für Prags. Nun war es möglich, die Mitglieder und Kunden von Prags besser und näher zu bedienen. Im Winter bei tiefen Temperaturen ist es damals nicht selten vorgekommen, dass in der Früh bei Schalteröffnung die Rechenmaschine noch nicht funktionierte, bis der Raum durch den Ölofen etwas angeheizt war.

1979 hat sich dann eine bessere Lösung gefunden und die Raiffeisenkasse zog in den nahegelegenen Neubau des Tuscherhofs ein.

Ab nun war das Häuschen wieder frei und der Verkehrsverein konnte dort wieder einziehen. Dort blieb er dann bis zum Neubau 1990.

1991 begann eine neue Geschichte, in einer neuen Umgebung. Die Skischule Dürrenstein hat die Hütte vom Verkehrsverein um 5.000.000 Lire gekauft.



Nun begann der Umzug des Häuschens, zu den Skiliften in Prags. Dort wurde es am Platz des heutigen Büros der Skischule aufgestellt. Und war von nun an das Büro der Skischule Dürrenstein.



Der aufregende Transport zu den Skiliften

Aber nein, noch nicht genug - das Häuschen musste nochmals weichen. Im Jahr 2004 wurde das Servicegebäude gebaut. Nun begann die vorerst letzte Reise zum heutigen Standpunkt. Herr Stefan Jesacher, Ringlerbauer, hat damals die Einwilligung gegeben, dass es auf seinem Grund aufgestellt werden konnte. Wer weiß, vielleicht ist die Geschichte des Häuschens auch jetzt noch nicht fertig geschrieben.



Die Skischule Lehrer mit ihrem „neuen“ Büro



## PRESSEMITTEILUNG

## RUNDES KONZEPT FÜR SICHERES WOHNEN IM ALTER



**Seit vielen Jahren bietet das Weiße Kreuz über seinen Hausnotrufdienst eine sichere und vorbeugende Einrichtung für Senioren und alleinstehende Mitmenschen an. Nun weitet der Landesrettungsverein seinen Service aus und präsentiert ein umfangreiches Konzept für autonomes und sicheres Wohnen in den eigenen vier Wänden und darüber hinaus. Bei der heutigen Pressekonferenz wurden die neuen Dienstleistungen vorgestellt.**

„Seit der Gründung des Weißen Kreuzes ist das soziale Engagement immer unser Antrieb. Dabei haben sich die Anforderungen der Bevölkerung immer wieder verändert – und darum entwickeln auch wir unsere Dienste immer weiter“, eröffnete Präsidentin Barbara Siri die Pressekonferenz. „Eine der größten Herausforderungen der heutigen Zeit ist der demografische Wandel, dem es gilt mit zukunftsfähigen Lösungen zu begegnen“, ergänzt Direktor Ivo Bonamico. Vor diesem Hintergrund hat das Weiße Kreuz vor zwei Jahren eine eigene Abteilung Soziale Dienste ins Leben gerufen. Diese beschäftigt sich mit Konzepten und Dienstleistungen für autonomes Wohnen und Sicherheit im Alter. Knapp 2.000 Personen in Südtirol vertrauen mittlerweile auf das bewährte System des Haus- und Mobilnotrufes, welches Sicherheit in den eigenen vier Wänden und auch unterwegs garantiert. Dabei können durch einen Notrufknopf Angehörige verständigt oder die Rettungskette aktiviert werden. Ab sofort wird dieser Dienst durch das innovative Lokalisierungssystem Otiom ergänzt: Hierbei trägt der Benutzer ein Notruf-Sender bei sich und kann sich dabei ohne Einschränkungen bewegen. Sollte die Person einen zuvor festgelegten Sicherheitsbereich (z.B. das eigene Dorf) verlassen oder zu einem vereinbarten Zeitpunkt nicht zurückkehren – werden Angehörige oder Bezugspersonen automatisch über ihr Smartphone alarmiert. Erst in diesem Falle wird der Standort der Person freigegeben und ebenso

am Smartphone angezeigt. „Dabei bietet sich Otiom vor allem für Mitmenschen mit Demenz an, kann aber auch für viele andere ältere Mitmenschen oder Personen mit Vorerkrankungen eine bedeutende Erleichterung mit sich bringen“, erklärte die Projektverantwortliche Marcelle van der Sanden. Im Mittelpunkt steht der Wunsch nach Autonomie und Bewegungsfreiheit der Nutzer, ebenso wie das Gefühl der Sicherheit und des Schutzes der geliebten Menschen für deren Angehörigen.

Nicht zuletzt soll ein kleiner analoger Lebensretter zukünftig das Rettungssystem in Südtirol unterstützen. Ab Juni bietet das Weiße Kreuz eine zusätzliche Sicherheit durch eine Notfallbox im Kühlschrank. „Sie enthält pro Bewohner ein Informationsblatt mit allen wichtigen Angaben für den Notfall, auch der letzte Entlassungsbrief kann beigelegt werden“, erklärt Reinhard Mahlkecht, der Abteilungsleiter für Soziale Dienste. Kommt es zu einem Notfall im Haus, haben Notarzt und Sanitäter umgehend Zugang zu den lebensrettenden Informationen, so Mahlkecht. In der Testphase soll die Box allen Telenotruf-Kunden kostenlos ausgegeben werden, später sei eine breite Anwendung in ganz Südtirol das Ziel.

Abgerundet wird das neue Dienstleistungsportfolio durch einen Begleitservice in den Krankenhäusern. Dabei begleiten freiwillige Helfer des Weißen Kreuzes ältere und hilfsbedürftige Patienten durch das jeweilige Krankenhaus bis zur gewünschten Abteilung. „Unsere Mitarbeiter bieten nicht nur eine persönliche Begleitung zu Fuß oder mit Rollstuhl an, sondern sind auch bei der Anmeldung behilflich“, erklärt Präsidentin Siri. Ein besonderes Angebot, welches noch im Sommer in den Krankenhäusern Bozen und Meran starten wird. Bei Bedarf kann der Dienst auch auf andere Krankenhäuser ausgeweitet werden.

Weitere Informationen sind auf der Seite [www.weisseskreuz.bz.it/telenotruf](http://www.weisseskreuz.bz.it/telenotruf) verfügbar.

## PRESSEMITTEILUNG

## DAS WEISSE KREUZ SUCHT NEUE ZIVILDIENER:INNEN

Hunderte junge Menschen haben sich in der Vergangenheit für den freiwilligen Zivildienst beim Weißen Kreuz entschieden. Im Fokus standen stets die positiven Erfahrungen im Krankentransport und Rettungsdienst, die umfangreiche Ausbildung und die Zeit, sich über die Zukunft Gedanken zu machen. Viele Zivildienner:innen bleiben als Freiwillige im Weißen Kreuz, andere wiederum nutzen den Zivildienst dazu, um Klarheit über ihre Berufs- oder Studienwahl zu erhalten.

Das Weiße Kreuz sucht interessierte und junge Menschen, die sich für seine Tätigkeit interessieren und hautnah erleben möchten, wie Krankentransporte und Rettungseinsätze ablaufen. Alle Interessierten haben bis zum 31. Juli Zeit, sich für den Zivildienst beim Weißen Kreuz zu melden. Hier erhalten sie die Möglichkeit, sich ein Jahr lang einer spannenden, sinnvollen und lehrreichen Aufgabe zu widmen. Gleichzeitig können sich die jungen Menschen persönlich weiterentwickeln, neue Leute kennenlernen und eine anerkannte Ausbildung absolvieren. Der Zivildienst eignet sich besonders für Schulabgänger, welche gerade die Oberschule abgeschlossen haben und sich noch nicht sicher sind, was sie in Zukunft machen wollen.

Primär sind die freiwilligen Zivildienner:innen im Krankentransport tätig. Dort begleiten sie Patienten zu ihren



Visiten und Therapien, und betreuen sie während der Fahrt. Das Schöne dabei ist, dass die begleiteten Menschen sehr dankbar sind – manchmal auch nur, dass sie einen netten Gesprächspartner zur Seite haben. Gleichzeitig können die Zivis in den Rettungsdienst hineinschnuppern und nach abgeschlossener Ausbildung auch als Sanitäter:in selbst Einsätze abwickeln. Für ihre Mitarbeit beim Weißen Kreuz bekommen sie pro Monat eine Spesenvergütung von 450 Euro.



**Bist du auf der Suche nach einer spannenden Herausforderung, bei der du gleichzeitig anderen helfen kannst und Teil einer großen Gemeinschaft von Gleichgesinnten bist? Dann kontaktiere uns zu Bürozeiten telefonisch oder über WhatsApp unter der Tel. 0471 444 382. Infos gibt es auch auf der Webseite [www.werde-zivi.jetzt](http://www.werde-zivi.jetzt).**

## FRAUEN IN GEWALT- UND KRISENSITUATIONEN



Die Gewalt an Frauen nimmt auf Staats- und Landesebene besorgniserregende Ausmaße an. In Anbetracht dieses Phänomens wurde ein Landesgesetz zur Prävention und Bekämpfung der Gewalt an Frauen vom Südtiroler Landtag verabschiedet. Das Gesetz beauftragt die einzelnen Gemeinden sich gegen die Gewalt an Frauen verstärkt einzusetzen. In diesem Sinne haben sich alle Gemeinden des Pustertales im Netzwerk **AGNET (Anti-Gewalt-Netzwerk)** mit den jeweiligen Fachdiensten

der Schule, des Sozialen, der Sanität und des privaten Ehrenamtes vereint, um künftig gemeinsam der Gewalt an Frauen entgegenzuwirken.

Zur Unterstützung der Frauen in Gewalt- und Krisensituationen gibt es im Pustertal seit mehreren Jahren zwei Organisationen. Es sind dies der Frauenhausdienst der Bezirksgemeinschaft Pustertal und der Verein Frauen helfen Frauen.

### Der Frauenhausdienst bietet Frauen in Gewaltsituationen und ihren Kindern schnelle und kostenlose Hilfe an.

#### Die Themenbereiche des Dienstes sind

- Beratung bei Gewaltsituationen
- Hilfe bei miterlebter Gewalt der Kinder
- Sichere Unterbringung der Frau und der Kinder in den „Geschützten Wohnungen“ des Dienstes
- Begleitung der Frauen zu öffentlichen Institutionen (Carabinieri, Gericht)
- Begleitung der Kinder durch eigene Mitarbeiterinnen
- Rechtliche Beratung

**Kontakt: 0474 410252 – 800310303 grüne Nummer**  
frauenhausdienst@bzgpust.it

**Der Verein Frauen helfen Frauen Bruneck unterstützt**

### Frauen kostenlos und unbürokratisch in verschiedenen Lebenskrisen.

#### Die Lebenskrisen sind

- Probleme in der Partnerschaft
- familiäre Konflikte
- Einsamkeit der Frau
- Alkohol-, Drogen oder Spielsucht
- Schwangerschaftskonflikte/Schwangerschaftsabbruch
- das Leben als Alleinerziehende

### Der Verein bietet Gespräche ohne Voranmeldung und eine einmalige kostenlose Rechtsberatung an.

**Kontakt: 0474 410303 – 3889856486**  
info@frauenhelfenfrauenbruneck.it

Das oberste Gebot für die Mitarbeiterinnen der beiden Organisationen sind die Schweigepflicht und die Bewahrung der Anonymität der Betroffenen.

## AUSBILDUNG ZUM/R PFLEGEHELPER/IN IM GRANDHOTEL TOBLACH

**Worum geht es?** Es handelt sich um eine kombinierte Ausbildungsform für den Pflege- und Betreuungsberuf, bei der sich Theorie und Praxis abwechseln. Man arbeitet mit einem Arbeitsvertrag „Pflegehelfer in Ausbildung“ im Seniorenwohnheim und besucht gleichzeitig im Grandhotel in Toblach den Vorbereitungslehrgang für die Abschlussprüfung zum/r Pflegehelfer/in. Nach bestandener Prüfung erhält man den offiziell anerkannten Titel Pflegehelfer/in.

**Vorteile** | Ein vollwertiger Arbeitsvertrag mit der Vergütung der 4. Funktionsebene in Vollzeit oder Teilzeit. Die Stunden des Lehrgangs werden ebenfalls im Ausmaß von 75 % des Anstellungsverhältnisses bezahlt.

**Wie lange dauert der Vorbereitungslehrgang?** Die Lehrgangsdauer beträgt ein Jahr, beginnt im Oktober 2023 im Grandhotel Toblach und wird zur Gänze in deutscher Sprache abgehalten.

**An wen muss ich mich wenden?** Seniorenwohnheim Niederdorf – Von-Kurz-Straße 15 – 39039 Niederdorf – Tel. 0474 741700 – E-Mail: info@niederdorf.ah-cr.bz.it

## IM GEDENKEN AN

### ALOISIA STROBL GEB. TRENKER



\*26.12.1928 †16.01.2023

Die Loise ist in St. Veit als jüngstes von sieben Kindern zu Oberhaus aufgewachsen.

In jungen Jahren erlernte sie das Kochen in Innichen im Hotel Grauer Bär und das Nähen in Niederdorf bei Frau Erardi Mizzi.

Sie heiratete den Tilgina Hansl im Jahr 1956. Gemeinsam schenken

sie fünf Kindern das Leben, wovon eines nach der Geburt verstarb.

Sie war eine tüchtige Bäuerin, die Hausarbeit und Stallarbeit bis ins hohe Alter erledigte.

Loise war eine fleißige Sängerin im Kirchenchor von St. Veit. Auch war sie eine sportinteressierte Frau, die das Skifahren und die Formel 1 begeistert verfolgte.

Über die jährliche Fahrt der Frontkämpfer freute sie sich sehr. Die letzten zwei Jahre war ihr Gesundheitszustand ziemlich geschwächt, und sie wurde von ihrer Schwiegertochter Zilli bestens betreut.

*Mamme danke für alles,  
deine Kinder Peppe, Helga, Erika und Helmut.*

### ANDREAS KASSIEL



\*01.09.1988 †30.01.2023

Andreas wurde am 01. September 1988 als jüngster von 3 Kindern geboren. Schon in seiner Kindheit half er am Hof zuhause gerne mit und war immer im Freien beim Basteln und Bauen. Er besuchte die Grundschule in Schmieden und anschließend die Mittelschule in Toblach. Schon sehr früh stand für ihn fest, er will eine Lehre

mit viel Leidenschaft an verschiedenen Modellen aus Holz. Er war auch sehr naturverbunden, pflückte gerne Pilze und Granten.

Im Jahr 2019 traf ihn plötzlich eine schwere Krankheit, die er mit viel Zuversicht und Hoffnung ertragen hat. In den Jahren seiner Krankheit hat sich Andreas immer über die zahlreichen Besuche seiner Arbeitskollegen und Freunde sehr gefreut. Auch die Kollegen der Arbeitsgruppe haben Andreas oft eingeladen und besucht. Daraus schöpfte er immer wieder neue Kraft.

Durch die Krankheit verließen ihn seine Kräfte zunehmend. Sein letzter Herzenswunsch war die Hochzeit mit seiner geliebten Freundin Karin. Am 02. Dezember gaben sie sich das Jawort im Kreise ihrer Familien. Er wurde zuhause von seiner Familie liebevoll gepflegt, bis er am 30. Januar friedlich eingeschlafen ist.

Es war sehr schwer für uns, von unserem lieben Andreas Abschied zu nehmen. Aber es war sehr tröstend zu erfahren wie viel Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde. Dafür unser Aufrichtiger Dank. Nun lebst du für immer in unseren Herzen weiter.

Mochs gut Andreas.

*Deine Familie*

als Maurer beginnen.

Also begann Andreas seine Lehre als Maurer bei der Firma Kargruber Stoll in Taisten, bei der er bis zum Beginn seiner Krankheit mit viel Freude und Einsatz gearbeitet hat. Den Kontakt zur Firma hat er trotz seiner Krankheit nie verloren. Andreas war auch begeisterter Feuerwehrmann bei der Arbeitsgruppe und bei der Bauernjugend aktiv dabei. Durch seine gesellige und spontane Art war er ein sehr gern gesehener Freund. In den Wintermonaten bastelte Andreas

**KRESZENZIA WWE. TRENKER GEB. HUBER**



\*07.10.1939 + 27.03.2023

17 Jahren kam sie nach Prags als Magd auf den Sinnerhof, zwischendurch erlernte sie das Kochen und das Nähen. Sie war eine tüchtige Magd und Josef Trenker konnte keine bessere Wahl treffen, als die Zenzl zu heiraten. Im Mai 1960 wurde in Trens ihre Hochzeit gefeiert. Bald kam Nachwuchs ins Haus. Mit Margareth, Sieglinde, Erwin, Benedikt und Veronika war

Unsere Mamme kam am 07.10.1939 in Bruneck als viertes von sieben Kindern zur Welt. Sie ist in St. Georgen aufgewachsen. Schon als Schulmädchen musste sie auf die jüngeren Geschwister aufpassen, später hat sie bei verschiedenen Familien Kleinkinder betreut. Nach der Schule war sie in Amaten bei Bruneck als Magd angestellt. Mit

die Familie komplett. Nachdem sich der Gesundheitszustand vom Tatte nach und nach verschlechterte, musste sich die Mamme vermehrt um Haus und Hof kümmern. Ihre größte Sorge war es, den Hof zu erhalten in einer Zeit, wo man es mit ihr nicht immer gut meinte. Die Arbeit auf dem Hof, den Tieren und den Blumen hat der Mamme immer große Freude bereitet. Mit gesundem Menschenverstand und viel Selbstvertrauen war sie ihrer Familie stets eine gute Mamme. Ihr Mann verstarb leider viel zu früh, am 2. Jänner 1979. Die Mamme kümmerte sich viel und gerne um ihre Enkel- und Urenkelkinder. Ihr größtes Hobby war das Kartenspielen und die Musik, vor allem Ziehharmonika. Ganz geschickt und gerne machte sie auch Handarbeit, wie z.B. stricken, sticken und nähen. Mit dem Alter fiel ihr die Arbeit auf dem Hof zunehmend schwerer, mit etwa 75 Jahren machte sich nach und nach die Krankheit bemerkbar, wobei sie stets, bis zu ihrem Tod mit 83 Jahren - im Kreise der Familie, zunächst unterstützt und anschließend gepflegt wurde. Mamme hat bis zum Schluss das Lachen und die Freude nie verloren und konnte in Frieden von uns gehen.

**Zwischen Dankbarkeit und Trauer:  
Erinnerungen an eine besondere Oma**

... und dann musste ich akzeptieren  
mein Gedächtnis zu verlieren.  
Der Versuch mich selbst zu lenken,  
scheiterte meistens schon beim Denken.  
  
Es machte mir Angst und große Sorgen,  
in meinem Kopf starb heute das Morgen,  
Wesen und Persönlichkeit,  
veränderten sich in kurzer Zeit.  
  
Ich redete wirr und machte Getöse,  
verlegte Sachen... bitte seid mir nicht böse.  
Ich tat es nicht um euch zu kränken,  
es war mein eingeschränktes Denken.  
  
Die Orientierung längst verloren,  
wusste ich nicht wann ich geboren.  
Konnte was ich sah, nicht benennen,  
und auch euch bald nicht mehr recht erkennen.  
  
Das, was ich war, ist nicht geblieben,  
ich wusste, ihr werdet mich trotzdem lieben.

*Liebe Oma*

*Eine Träne des Dankes, dass es dich gab.  
Eine Träne der Trauer, an deinem Grab.  
Eine Träne der Freude, für viele Jahre mit dir.  
Eine Träne der Hoffnung, dass es dir gut geht,  
das glauben wir.  
Eine Träne des Schmerzes, du fehlst uns sehr.  
Eine Träne der Gewissheit, dein Platz, der bleibt leer.  
Eine Träne der Liebe,  
aus unseren Herzen wirst du nie gehen.  
Eine Träne des Trostes,  
vielleicht gibt es ein Wiedersehen.*

**DIE NEUGEBORENE**

GRUBER AARON,  
geb. am 12.05.2023  
der Resch Karoline  
und des  
Gruber Stefan



KAMMERER  
GREGOR,  
geb.am 24.02.2023  
der Schwingshackl  
Birgit und des  
Kammerer Gerhard



**TRAUUNGEN**



Markus Innerbichler  
&  
Sarah Unterberger  
getraut in St. Veit in Prags  
am 03.06.2023



Anna Huber  
&  
Alexander Huber  
getraut in St. Veit in Prags am  
10.06.2023



## „BILDER SAGEN MEHR ALS TAUSEND WORTE“



WER KANN SICH DARAN NOCH ERINNERN?

DAS PRAGER GEMEINDEHAUS VOR DEM UMBAU 1990



2023



## RICHTIGSTELLUNG

ZUM ARTIKEL DIE HÖFE IM  
WINKL/INNERPRAGS - 3. TEIL  
AUSGABE JÄNNER 2023

Anna Steinwandter, „Unterpichler Anna“, diente bis zu ihrem Tod 54jährig, 22 Jahre lang, als Haushälterin in Rom bei einem Notar. Sie war demnach noch nicht in Pension. Ihr Neffe Erich besuchte sie im Jahre 1965 bei einem Militärprämienerurlaub. Anna wollte ihm ein Auto, eine Taxilizenz und eine Wohnung kaufen, wenn er in Rom bliebe. Tante Anna besaß zu diesem Zeitpunkt Wertpapiere mit einem hohen Gesamtwert und auch einiges an Erspartem. Als Anna verstarb, fuhren ihre Neffen Erich und Walter nach Rom, um die Formalitäten für die Rückholung in die alte Heimat zu erledigen. Mit Erschrecken mussten die beiden Brüder feststellen, dass weder Geld noch Wertpapiere da waren. Anna wurde nicht in Rom, sondern in Niederdorf beigesetzt.

Auf dem Foto Seite 55 rechts unten ist Mathilde mit Gatten Andreas abgebildet.

*Erich Messner*



## EINE APP FÜR FLURNAMEN



In der Umgebung des eigenen Heimathauses kennen sich die meisten von uns recht gut aus. Wer dann darüber hinaus schaut, weiß oft nicht mehr, wie der Wald, die Wiese oder der alte Hof in seinem Dorf heißt. Denn viele historische Flurnamen geraten mit der Zeit in Vergessenheit.



**Deshalb stellen wir euch diesmal die App „Flurnamenatlas“ vor. Die historisch gewachsenen Flurnamen in unserer Umgebung sind ein „Schatz“, der nicht verloren gehen darf.**

Der Ehrenburger Schütze und Jäger Arnold Steger hat die App entwickelt. 2017 wurde die App von der Schützenkompanie Ehrenburg herausgegeben. Viele Stunden seiner Freizeit hat Steger ehrenamtlich geleistet, um diese App kostenlos der Bevölkerung zur Verfügung zu stellen.

Mit dem digitalen Flurnamenatlas ist es für Einheimische und Gäste möglich, auf über 170.000 historische Tiroler Flurnamen sowie auf alle Gemeinde- und Katastralgrenzen Südtirols zuzugreifen.

Die verschiedenen Nutzungsmöglichkeiten sind besonders für Jäger, Wanderer und Geschichtsinteressierte hilfreich. Es besteht die Möglichkeit, Tracking-Routen aufzuzeichnen und zu versenden. Diese können anschließend in jedem beliebigen Internet-Browser angezeigt und ausgewertet werden.

Als Quellen dienen das Flurnamenverzeichnis der Landeskartographie von Südtirol und das Buch „Flurnamen, Wurzeln der Heimat - Ehrenburg, Kiens, St. Sigmund, Hofern und Getzenberg“, welches im Jahre 2010 von der Schützenkompanie Ehrenburg herausgegeben wurde. Alle Daten werden in der Anwendung auf frei wählbaren Google-Maps-Hintergrundkarten angezeigt.

**Die App steht zum freien Download im Google Playstore zur Verfügung.**

Download Link Google Playstore:  
<http://bit.ly/2ra8itW>



))

PRAGSER DIALEKTWÖRTER ODER BESSER GESAGT:

## „PROBISA DIALEKTWÖRTO“

TEIL 4

WER SOLL DENN DAS NOCH VERSTEHEN?

NAME	BEDEUTUNG
„af do Garre sain“	unterwegs sein
„augidraht“	übermütig
„vorausßn“	auf der vorderen Seite
„hintausßn“	auf der Rückseite
do „Hada“	das Heidekraut
„ausnemm“	jemanden ausnützen
„Hegedaxl“	die Eidechse
„dummidumm“	rundherum
„hintofozich“	heimtückisch
a „Baaze“	eine Herpesblase
a „Lamsieda“	ein langsamer Mensch
„knefn“	„lästig“ um eine Person umherstreifen
„tschaggilat“	schwach auf den Beinen
„Bampecka“	der Specht
„motschn“	undeutlich sprechen

LIEBE PRAGSERINNEN UND PRAGSER!

Mit dieser Seite wollen wir fast vergessene Wörter, aber auch Bräuche/Tätigkeiten oder Gegenstände in die Erinnerung rufen.

Wer noch Wörter weiß, bitte an die Mail: [gemeindeblattl.prag@gmail.com](mailto:gemeindeblattl.prag@gmail.com) mit dem Kennwort: „Pragser Dialektwörter“ schicken oder in der Gemeinde Prags bei Miriam Plaikner abgeben.

Das Redaktionsteam

*Das Redaktionsteam*



ZUM ANHÖREN  
DER DIALEKTWÖRTER  
QR CODE SCANNEN!



WEGKREUZ  
IN DER SÄGE